

Prêkê

Echte tolerantie is als ook intolerantie wordt getolereerd

Nieuws in vogelvlucht



NEW DELHI — Bij overstromingen in noord en oost India zijn gisteren 34 mensen omgekomen. Al bijna 2 maanden regent het er overdadig. Het totale dodental door watersnood is nu bijna 800.

ATHENE — In Iran zijn 14 gevangenen opgehangen wegens drugsmokkel en in 1 geval wegens rebellie.

NASSAU — De Gemeenbest-conferentie op de Bahamas is eensgezind uiteengegaan. Een splitsing over Zuid Afrika werd met een compromis- sanctievoorstel voorkomen. Men gaat een groep van wijze mensen als commissie benoemen die met Pretoria moet gaan praten. De namen worden genoemd van de oud-premiers Trudeau (Canada) en Fraser (Australië) of van aftredende president Nyerere (Tanzania).

TUNIS — VS-onderminister Whitehead heeft als speciale gezant gisteren Tunesië's president Bourguiba ontmoet om de schade te herstellen in de relaties, ontstaan na de Israëlische luchtaanval op het PLO-hoofdkwartier bij Tunis. Hij is de 1e hoge VS-man die sedert die aanval Tunesië bezoekt, waarbij 73 mensen omkwamen. Het Tunesische persbureau maakte slechts kort melding van het bezoek. Whitehead sprak al met premier Mzali.

PRETORIA — Een uitdaging van het staatsgezag noemde president Botha het plan van leiders van de Nederduits gereformeerde kerk die een ontmoeting willen met het verboden ANC in Lusaka. De ZA-politieschoot gisteren weer 2 zwarten dood in Kaapstad. In 24 uur vielen er 8 doden. Men gebruikte voor het eerst mitrailleurs die rubber kogels afschieten. De laatste oprichter van het Verenigd front tegen de apartheid die nog vrij was, Manuel, is gisteren opgepakt. Sinds september zijn ruim 2000 UDF-kaderleden opgepakt. Zambia's president Kaunda waarschuwde voor een catastrofale explosie wanneer ZA de apartheid niet afschaft.

SAN SEBASTIAN — De Spaanse politie heeft 9 vermoedelijke ETA-leiders opgepakt, die verdacht worden van 3 moorden en het voorbereiden van een aanval op een plaatselijk regeringscentrum.

TOKIO — Het aantal binnenlandse vluchten in Japan is na de Japan Airlines-ramp met 520 doden in aug drastisch gedaald. In sept was het aantal luchtreizigers 26,7% minder dan in 84 het geval was en tot 11 okt was de daling zelfs 38,2%.

ISLAMABAD — Het Afghaanse verzet heeft zaterdag zeker 6 vliegtuigen neergehaald bij verschillende acties. Ook werd het vliegveld van Kabul aangevallen, aldus Westerse diplomaten. Pakistans president Zia heeft verzekerd dat de SU de oorlog in Afghanistan nooit kan winnen. Volgens hem hebben de SU en Afghanistan daarbij zeker 60.000 man verloren aan doden en gewonden.

BEIRUT — Terwijl rond het parlementsgebouw werd gevochten tussen christelijke en islamitische militie is de Libanese parlementspraes Hussein herkozen. Door de burgeroorlog zijn er sedert 72 geen verkiezingen gehouden, hoewel dit om de 4 jaar moet. Hussein was de enige kandidaat.

WARSAU — In Gdansk is een geding aangespannen tegen Walesa door kiescolleges wegens belediging. Dit wegens de opkomstcijfers welke Walesa aan het Westen doorgaf over de recente stembus, welke cijfers lager waren dan de officiële.

NEW DELHI — VS-president Reagan wil dat de SU met de VS gaat medewerken bij de bestrijding van het terrorisme. Reagan zei dit tegenover Times of India. Hij zei dat de VS verschrompelijk hebben geleden onder het terrorisme. Aan een zoekactie naar de al geruime tijd ontvoerde 3 SU-diplomaten in Libanon nemen op-SU-verzoek ook 3 Iraanse functionarissen deel. Iran zegt dat de VS later tussenbeiden zijn gekomen bij deze kaping. Premier Gandhi die de VS bezoekt leverde felle kritiek op de grote mogelijkheden die hij boosaardige bemoenissen verweert met de niet-gebonden landen.

ATHENE — Griekenland heeft krachtig geprotesteerd tegen de schending van het Griekse luchtruim door vliegtuigen van het VS-vliegkamp Saratoga. Naafloop van een Navo-oefening in de Egeïsche zee werden tot 3 maal toe VS-vliegtuigen in het Griekse luchtruim onderschept. VS-Defensie erkende de mogelijkheid van grensoverschending door VS-vliegtuigen, wat wordt onderzocht.

# Amigoe

VANDAAG

- Bouterse wil Paramaribo onder water laten lopen p.1
- Keteldijk: publieke opinie delinquenten wijzigen p.3
- Accoord met Exxon in zicht p.5
- Karpov wordt wanhopig p.9
- ADEN geïntegreerd in UPB p.11



WOENSDAG 23 OKTOBER 1985

## Muur klaslokaal stort in: 3 doden in Peru

LIMA — Drie kinderen zijn omgekomen in de Peruaanse stad Chiclayo toen een muur van een klaslokaal instortte. De onderwijzeres raakte zwaar gewond. Dit was het gevolg van het feit dat men bij een nabij gelegen garagebedrijf bezig was met een uitgraving. Dit gebeurde tijdens lesuren. De muur van een der klassen begaf het daarbij. De directrice van de school heeft om bestraffing van de schuldigen gevraagd. Toen de muur instortte waren er vijftig kinderen in het klaslokaal aanwezig. Er raakten verschillende kinderen zwaar gewond bij dit ongeluk. De kinderen die omkwamen waren alle drie tien jaar oud.

## Angola: Cubanen blijven

NEW YORK — De Cubaanse strijdkrachten blijven in Angola tot het Angolese leger sterk genoeg is om de «agressie van het apartheidsbewind» te weerstaan.

Zo zei de Angolese president Jose Eduardo Dos Santos in zijn toespraak tot de Algemene vergadering van de Verenigde Naties. De president noemde niet het aantal Cubaanse militairen. Hij ontkende het bestaan van een burgeroorlog in zijn land. De opstandelingen van Unita zijn volgens Dos Santos gewone handlangers van Zuid Afrika. Volgens hem keert de vrede weer in zijn land zo gauw Pretoria zich niet meer militair inlaat met Angola. Volgens hem heeft Zuid Afrika in de afgelopen vier jaar vierduizend keer Angolees gebied geschonden. Bij 168 luchtaanvallen en bij talrijke grondaanvallen zouden duizenden Angolese soldaten en burgers zijn omgekomen of gewond geraakt zijn. Op een gegeven ogenblik drong Zuid Afrika zelfs vierhonderd kilometer door op Angolees grondgebied. Volgens de Angolese president blijft zijn land het favoriete doel van Zuid Afrika en zijn bondgeboten, waarbij hij speciaal dacht aan de Verenigde Staten.

WASHINGTON — Volgens VS-Defensie-minister Weinberger is de SU begonnen met de plaatsing van een nieuwe intercontinentale raket SS-25, wat «zonder enige twijfel» in strijd is met het Salt-2 verdrag van 79. De SS-25 heeft een bereik van 10.500 km en is uiterst veelzijdig bruikbaar.



KISUMU — In tegenstelling tot het weer op de Benedenwindse Eilanden waar de regen-periode, soms gepaard gaat met onweer en bliksem, zoals de laatste dagen, en waarbij materiële schade en persoonlijke ongevallen beperkt blijven, leven de bewoners van West-Kenia daarentegen wel in grote angst tijdens de regenperiode. In het westelijk gedeelte van Kenia ter hoogte van het Victoria-meer woedt er elk jaar gedurende acht maanden door onbekende redenen onweer, dat gepaard gaat met fel weerlicht. De afgelopen 20 jaar werden hierdoor meer dan 2000 mensen gedood.

## Bouterse gematigd

NEW YORK — Desi Bouterse heeft geen verdere democratisering in Suriname aangekondigd in zijn toespraak tot de Verenigde Naties. Hij was een der sprekers tijdens de herdenkingszitting bij gelegenheid van zijn veertigjarige bestaan. Bouterse viel Nederland ook niet rechtstreeks aan.

De Surinaamse legerleider zei iedere schending te betreuren «van een verdrag dat vrijwillig is aangegaan, in het bijzonder als dit wordt gedaan als middel van economische dwang, en wij spreken uit ervaring», zo luidde de zinsnede welke speciaal voor Den Haag bedoeld was. In de toespraak van Suriname's

sterke man stond verder geen uitspraak over een verdere democratisering in zijn land. Het viel Westerse waarnemers op dat Bouterse de kans daartoe niet aangreep. Zij vonden het wel een gematigde toespraak. Voor deze gelegenheid was Bouterse gekleed in een donker grijs streepjespak.

Hij had het verder over het schuldenprobleem van Latijns Amerika, de crisis in Midden Amerika en over de noodzaak dat de Verenigde Naties eigenlijk een grotere rol spelen bij het handhaven van de vrede in de wereld en ook hield hij een pleidooi van het zelfbeschikkingsrecht van ieder land.

## Moskou: nog geen Sovjet Starwars-plan ontwikkeld

MOSKOU — De Sovjet-Unie zal Washington met gelijke munt betalen als het doorgaat met het Strategische defensie initiatief (SDI). De kosten vormen geen enkel bezwaar. Maar de Sovjet-Unie is zelf nog niet begonnen met de ontwikkeling van een met het SDI vergelijkbaar programma. Dit zei de Russische maarschalk Sergej Achromejev dinsdag.

Achromejev, die chef is van de generale staf van de Sovjet-strijdkrachten, waarschuwde de VS zaterdag in de partijkrant Pravda al voor tegenmaatregelen als het SDI niet wordt stopgezet. Hij sprak nu op een persconferentie waarbij hij werd vergezeld van Leonid Zamjatin, de woordvoerder van het Kremlin, en onderminister van Buitenlandse Zaken Georgi Kornikoenko.

Voor een gehoor van tientallen journalisten gingen zij uitvoerig in op de voorstellen van Moskou voor een verbod op ruimtewapens en een wederzijdse vermindering van de offensieve wapens met de helft. Als Washington doorgaat met het SDI kunnen wij niet anders dan tegenmaatregelen nemen. Dat zal er een oncontroleerbare wapenwedloop beginnen die zijn weerga niet kan kennen», aldus Achromejev.

Op de vraag of de Sovjet-Unie dat kan betalen en tegelijkertijd zijn economische plannen uitvoeren zei Zamjatin dat dat niets uitmaakt. «Ongeacht de noodzakelijke uitgaven, zal dat niet ten koste gaan van onze sociale en economische programma's, hoeveel geld daar ook mee gemoeid gaat. We hebben de middelen om beide te doen».

## BIJ INVASIE WORDT DEEL PARAMARIBO ONDER WATER GEZET

Volgens Surinaamse verzetsraad meningen in VS verdeeld

# Bevrijdingsraad noemt ook Aruba in terreurplan Suriname

NEW YORK — Libiers leiders in Suriname terroristen op voor acties in Frans Guyana, Guadeloupe en elders. Ook probeert men cellen te organiseren op Aruba. Zo meent de Bevrijdingsraad van Suriname, welke tijdens een persconferentie in New York het plan onthulde dat de Surinaamse legerleider Desi Bouterse een groot deel van Paramaribo onder water zal laten lopen als een serieuze staatsgreep dreigt. Een dergelijke actie kost duizenden mensen het leven. De Bevrijdingsraad is onder de hoede van de uiterst behoudende Heritage Foundation naar Amerika geloodst waar men ook het Witte Huis zal voorlichten over de situatie in Suriname. Overigens blijken de meningen in Washington verdeeld over Suriname, zo heeft men bij de Bevrijdingsraad begrepen waarvan oud-president drs Henk Chin A Sen de voorzitter is.

De Surinaamse leider Desi Bouterse heeft voorbereidingen getroffen om in geval van een invasie of militaire staatsgreep in Suriname, Paramaribo onder water te laten lopen door de Afobaka-dam op te blazen. Volgens Rehwatpersad Ghiraw, een deserteur uit de Echobrigade — de commando-eenheid van Bouterse — zal de Surinaamse bevelhebber in geval van onraad van de verwarring gebruik willen maken om in een boot te ontsnappen. Bij de overstromingen die zullen ontstaan als gevolg van het opblazen van de dam zal volgens vakbondsleider R. Hoos, een van de aanwezige leden van het Surinaamse verzet, 75 procent van Paramaribo overstroomd worden door metershoge golven en zullen zeker 35.000 mensen om het leven komen.

Bouterse heeft de commando's van de Echo-compagnie gaten in de Afobakadam laten boren», zegt Hoos op grond van de informatie van Ghiraw. «In die gaten wordt dynamiet gelegd. Op het moment dat er eventueel een militaire invasie in Suriname zal plaatsvinden is Bouterse veilig en droog op zijn boot en krijgen de mensen van de Echo-compagnie opdracht de dam op te blazen. Zij zijn er op getraind dat

prevaleert de mening dat Bouterse een kans moet krijgen om zich te bewijzen, terwijl op het Witte Huis de Nationale veiligheidsraad Bouterse als een schurk beschouwt vanwege zijn Libische en Cubaanse contacten.

Teneinde het besluit van de Amerikaanse regering te beïnvloeden zal de delegatie woensdag in Washington een gesprek voeren op het Witte Huis. De missie in New York en Washington wordt georganiseerd door de invloedrijke Heritage Foundation, een «denktank» in Washington die zich inzet voor conservatieve zaken. Daar zal de delegatie van de Bevrijdingsraad in aanwezigheid van stafleden van de Heritage Foundation, ambtenaren van het Witte Huis en Buitenlandse Zaken en stafleden van senatoren, een uiteenzetting geven over het regime-Bouterse.

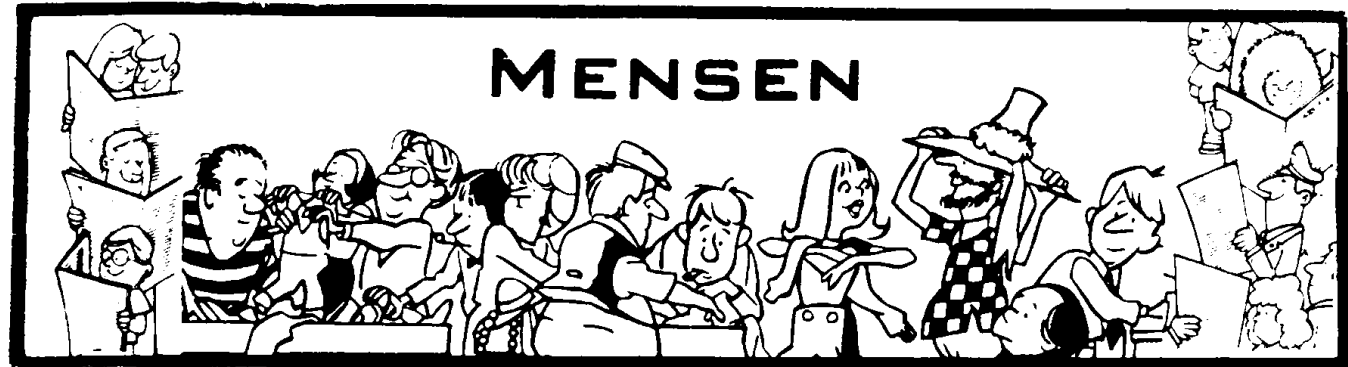
De persconferentie is woensdag in New York gegeven als tegenwicht tegen de rede van Bouterse voor de Algemene vergadering van de Verenigde Naties. «Bouterse is niet de vertegenwoordiger van het Surinaamse volk», aldus het parlementslid Sahidi Rasam. «Bouterse vertegenwoordigt niet meer dan duizend Surinamers. Wij zijn de werkelijke vertegenwoordigers van het Surinaamse volk». Bouterse heeft volgens de raad niet het recht in de Verenigde Naties namens het Surinaamse volk te spreken over het respecteren van de mensenrechten. Hoos: «Hij spreekt in de Verenigde Naties over politieke conflicten die niet met militaire middelen opgelost mogen worden, maar hoe is Bouterse zelf aan zijn politieke macht gekomen?». Een woordvoerder van de Surinaamse regeringsvoorzittingsdienst RVD noemde de beschuldigingen van de Bevrijdingsraad «om te lachen». Hij kondigde aan dat Bouterse later deze week in New York een persconferentie geeft.

## Uruguay vandaag vrij wegens volkstelling

MONTEVIDEO — In Uruguay is het vandaag een extra vrije dag in verband met een volkswoningstelling. Om de 55.000 ambtenaren die ingeschakeld zijn als tellers de kans te geven hun werk te doen voor de zesde telling welke Uruguay kent is een vrije dag gegeven. Niet alleen het openbaar vervoer valt vandaag uit, maar ook verschillen er geen kranten en zijn alle fabrieken en kantoren van de overheid en het bedrijf sleven dicht. Alleen essentiële diensten als de ziekenhuizen, de bewakingsdiensten en het internationale transport functioneren normaal. Volgens plan moeten van morgen om acht uur de tellers aan hun werk zijn begonnen. De regering heeft berekend dat zij aan acht uur voldoende hebben om hun taak te vervullen. De laatste telling werd in 1975 gehouden. Toen bleek Uruguay 2.788.429 inwoners te tellen en werden er 848.096 woningen geteld. Men vermoedt dat de bevolking nu boven de drie miljoen ligt. Morgen zal men daarover de cijfers al kunnen verstrekken. Ook over het woningental en de verdeling der bevolking naar sexe. De volledige gegevens kunnen pas verwacht worden in 1987.



# MENSEN



**MILTON E. LOURENS** herdacht onlangs het feit, dat hij 34 jaar in dienst is van de eilandelijke overheid. Uit naam van het bestuurscollege en uit naam van Setel NV sprak ing A.R. Kook woorden van lof uit en feliciteerde de jubilaris met het aantal behaalde arbeidsjaren. Op de foto vlnr: mevrouw Lourens, de jubilaris en ing A.R. Kook.

**JOSEPH ROSENSTOCK**, oud-dirigent van orkest van de Metropolitan Opera van New York, is onlangs op 90-jarige leeftijd in New York overleden. Rosenstock, die in Polen was geboren, had zijn debuut gemaakt als dirigent van het Weens filharmonisch orkest. Daarna dirigeerde hij de Duitse Opera en vervolgens was hij verbonden aan de Opera van Mannheim. In 1936 als jood gedwongen Duitsland te verlaten, emigreerde Rosenstock naar Tokio, waar hij tot het einde van de oorlog het Japans filharmonisch orkest dirigeerde. In 1948 keerde hij terug naar New York, om er de leiding op zich te nemen van de New York City Opera, waarvan hij in 1952 algemeen directeur werd. Hij ging in 1955 terug naar Japan. New York zag Rosenstock in 1961 terug, waar hij het orkest van de MET ging dirigeren in onder andere Wagners Tristan und Isolde.

De **WEDUWE** van de zoon van de vroegere premier van Pakistan **SHAH NAWAZ BHUTTO** is onlangs door de Franse politie in verzekerde bewaring gesteld in verband met de dood van haar man in juli dit jaar. Bhutto werd door zijn vrouw Rehana Bhutto dood aangetroffen in zijn appartement in Cannes. De doodsoorzaak is tot nog toe onbekend, hoewel bij lijkschouwing verstikingsverschijnselen zijn gesignaleerd. De 27-jarige Bhutto was een van de leidende persoonlijkheden in kringen van Pakistaanse ballingen die gekant zijn

tegen het huidige bewind in hun land. Geruchten als zou er een aanslag op Bhutto zijn gepleegd, zijn tot nog toe niet officieel bevestigd.

Een Srilankaanse **SOLDAAT** is onlangs gearresteerd wegens het toepassen van "krijgstucht" op zijn jonge vrouw. De vrouw moest salueren en strak in de houding staan zodra hij thuis kwam. Maar ook moest ze steeds als ze zijn mishagen had opgewekt, op een been staan en werd ze als ze het niet volhield geslagen en in haar gezicht bewerkt met een brandende sigaret, zo verklaarde de vrouw tegenover de rechter. Zij was al eens eerder naar de politie gestapt maar moest toen als straf 1000 maal schrijven "in de toekomst ga ik niet meer naar de politie, wat voor straf ik ook krijg".

Het **ECHTPAAR DE GRAAF**, vierde onlangs hun 40-jarig huwelik in IJsselstein. Wil de Graaf, die vele jaren voorzitter is geweest van het Wit Gele Kruis op Aruba, had vrienden en bekenden gevraagd geen kadoes te sturen, maar een donatie te geven aan het Arubaanse Wit Gele Kruis. Inmiddels zijn de eerste donaties binnengekomen. Een schoonzoon van het echtpaar, die piloot is bij de KLM arriveert binnenkort op Aruba en zal dan nog eens 500 gulden overhandigen.

De Tanzaniaanse **PRESIDENT JULIUS NYERERE**, die binnenkort aftreedt, heeft er bij zijn landgenoten op aan gedrongen te stoppen met het geven van afscheidscadeaux. Op een bijeenkomst zei hij dat hij niet meer wist waar hij de cadeaux moest laten. Er werden hem tot nu toe een jeep, een traktor, vee, zaden en 2,7 miljoen shilling (ongeveer 480.000 gulden) geschonken. De 63-jarige Nyerere, die het arme Tanzania vanaf 1961 heeft be-

stuurd, staat bekend om zijn soberheid. Hij treedt deze maand af en wordt dan opgevolgd door vice-president Ali Hassan Mwinyi. Nyerere zal ongetwijfeld een van de minst welvarende ex-staatschefs ter wereld zijn. Zijn voornaamste bezittingen bestaan uit een klein huis in het dorp waar hij woont. Hij bezit geen land of ondernemingen en houdt er zelfs geen auto op na. Zijn maandinkomen bedraagt 400 shilling (circa 420 gulden) en is daarmee ongeveer honderdvijftig gulden lager dan het salaris van een minister.

Een Nederlands onderzoek naar dertig verschillende **KEUKENHULPMIDDELEN** heeft aan het licht gebracht dat deze apparaten vaak niet zo handig zijn in het gebruik als de fabrikanten willen doen geloven. Onderzocht werden apparaten als staaf- en handmixers en keukenmachines. Keukenmachines zijn vooral handig wanneer grote hoeveelheden voedsel moeten worden afgesneden, gesnapt of gehakt. Maar zij vallen door de mand als het gaat om karweitjes als het kneden van deeg, terwijl machines zonder gardes over het algemeen niet goed mayonaise en cake-beslag kunnen maken. Ook slagroom kloppen gaat ze slecht af. Voor veel apparaten geldt verder dat het schoonmaken een lastige klus is.

**PIET VAN TOL**, hoofd van de KLM Nederlandse Antillen neemt afscheid en wordt opgevolgd door Th. Pielaag. Van Tol vervulde de functie vanaf december 1968 en volgde destijds W.A. Gordijn op.

**DEONISIO F. JANDROEP** heeft Setel NV verlaten en gaat genieten van een welverdiend pensioen. Ter gelegenheid hiervan van bedankte Setel-directeure ing A.R. Kook hem voor zijn jarenlange inzet. Op de foto vlnr: juffrouw Jandroep, mevrouw Jandroep, de heer Jandroep en ing A.R. Kook.



**SINT MAARTEN**  
Abonnement en advertenties:  
Popular Agencies,  
SMTC Building, Hildge Road 38.  
Tel.: 2737.  
Lose nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Paritrip Julianaaluchthaven.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordiger/Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Horde, Whitehallweg 1.

**DEN HAAG:**  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

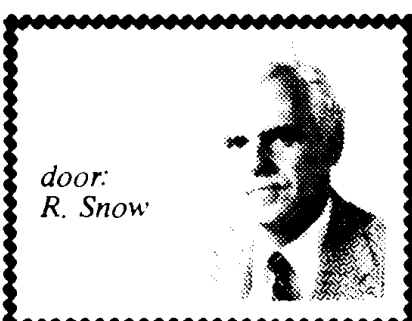
**UTRECHT:**  
Frans Croes (fotograaf).

# IN DE KANTLIJN

Het is al eerder gezegd en geschreven. Terrorisme vormt één van de ernstigste bedreigingen, waarmee de wereld indertien eeuw geconfronteerd wordt. Maar hoe ernstig de ondermijning van de samenleving is, die door dit verschijnsel bewerkt wordt, begint duidelijk te worden aan de hand van de reacties op de ontwikkelingen rond de kaping van de Achille Lauro. Niet het feit, dat honderden vakantiegangers van hun vrijheid beroofd en als afpersmiddel gebruikt werden en zelfs niet het feit, dat een invalide (!) man in koude bloede vermoord werd, houdt momenteel de gemeederen bezig. Maar waar men zich druk over maakt zijn vooral de politieke implicaties. De keuze waarvoor men gesteld lijkt te zijn is of men pro- of anti-Amerika is, vóór of tegen de PLO, begrip kan hebben voor de dubbele rol van Egypte en het geschip van Italië. En dat is bijzonder verontrustend, want politieke voorkeur zal nimmer mogen leiden tot een doodzwoeren van de vraag of terrorisme ooit toelaatbaar is.

De internationale discussie over deze laatste kaping beweegt zich om aanvoelbare redenen van achteren naar voren zonder ooit echt bij het begin aan te komen. Dat gebeurde al niet ten tijde van de kaping zelf. Toen hield iedereen, zowel Amerika, Egypte, Italië, Syrië als Joegos-

lavie, zich bezig met de vraag hoe de gegijzelden weer vrij te krijgen. De principiële vraag, die bij een verschijnsel als terrorisme moet worden gesteld, werd daarmee ontlopen. Juist omdat ieder weldenkend mens in de wereld de passagiers van de Achille Lauro graag bevrijd zag, viel dat niet op. Maar toen het op een afstraffen van de kapers aan kwam, was er van geen enkele overeenstemming meer sprake. Politieke belangen gingen een rol spelen en de ferme uitspraken van afkeuring waren plotseling vergeten. Amerika, dat de kapers onderschepte en in Italië afleverde, was opeens voor velen de grote boosdoener. En in de Amerikaanse pers werden die reacties in de eerste plaats uitgelegd als anti-Amerikaans. Een benadering, die aangeeft dat men ook daar de eigenlijke vraag uit het oog verloor. Immers het gaat er niet om hoe ver de loyaliteit van bondgenoten moet reiken maar of de primaire daad zelf toelaatbaar was of niet. Een tweede vraag, die met alle recht



publiceerd in 1865, en de nog bekende opvolger Alice through the looking glass (uit 1872) geschreven door Carroll, wiens eigen naam Charles Dodgson was.

**DRIE MEISJES** uit Zevenaar zijn de afgelopen dagen in hun woonplaats door een groep jongens aangevallen en met een gloeiende naald gebrandmerkt. Volgens de politie werd met een verhitte stopnaald of een dunne breinaald een hartvormig teken in de onderarm van de meisjes gebrand. De slachtoffers, 15 en 16 jaar oud, houden van hun mishandeling waarschijnlijk blij. Volgens de meisjes gaat het om een groep van vier tot acht jongens van 17 tot 20 jaar. De politie, die spreekt van "beestachtig gedrag", heeft nog geen enkel spoor van de daders. Er wordt gezocht naar getuigen, omdat het volgens de woordvoerder niet aannemelijk is, dat niemand het geschreeuw van de mishandelde meisjes heeft gehoord.

In Düsseldorf zijn onlangs **VIER BANKROVERS** gearresteerd die tijdens hun activiteiten maskers droegen van de Amerikaanse president Reagan en van het

gesteld mag worden, is of de VS alleen als politieagent mag optreden. Een vraag overigens, die de andere betrokken landen bepaald niet een fraai daglicht stelt.

Twee conclusies liggen voor de hand. In de eerste plaats, dat degenen die terrorisme als een gerechtvaardigd middel zien om het doel dat zij voor ogen hebben te bereiken, opnieuw een overwinning hebben geboekt. Het mag dan zijn dat de PLO's reputatie en met name die van Arafat schade heeft geleden en dat het vredes-initiatief in het Midden-Oosten wellicht niet gestrand is, wel is het zo dat waar het de terroristen om gaat op nieuw alle politieke aandacht heeft gekregen. Die aandacht is hen gegund maar niet de wijze waarop hij verkregen werd. De tweede conclusie is dat de internationale gemeenschap door het ontlopen van de eigenlijke zaak, het terrorisme ongemerkt tot een geaccepteerd verschijnsel verklaart. En dat is het niet en mag het ook nooit worden. Daarover zou tenminste in de vrije wereld geen enkel verschil van mening mogen bestaan. Bij velen bestaat die ook niet maar dat er desondanks om politieke redenen geschipperd wordt, geeft aan dat het terrorisme het gezonde denken begint te ondermijnen en dat is wel het laatste wat de beoefenaars van dit kwaad gegund moet worden.

monster Frankenstein. De beneden, drie mannen en een vrouw, worden ervan beschuldigd 350.000 mark buit te hebben gemaakt bij vijf bankovervallen in Düsseldorf, Aken en Hamburg. Ze worden ervan verdacht ook betrokken te zijn geweest bij een eens 50 bankovervallen in West-Duitsland.

**BIOSCOPEN**  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The wicked lady* (18 jr., II.5.-).  
CINELANDIA: 19.00+21.00 uur *Tick tick tick* (met George Kennedy & Jim Brown. 18 jr. 3.75 en 2.75).

**TELECURAÇAO**  
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Fraggle Rock 16.45 Harold Lloyd; 17.15 Odra di man; 17.45 Biba salu; 18.15 E man dredi di Dios; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 EVD; 20.00 Notisierro Tele-8; 20.30 Falcon Crest; 21.30 The Benny Hill show; 22.00 Baseball; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Johan Peewit; 17.00 Power house; 18.00 Filatelie / Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: "Guadalupe"; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Notisierro Tele-8; 20.30 Fame; 21.30 TC special; 22.00 Nos ke sa; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

# CURAÇAO AGENDA

**NACHTDIENSTARTSEN:** Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afsluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**WIT GELE KRUIS** (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wach hebben zuster Van Velthoven, tel.: 76728 en zuster Hoyer, tel.: 671959.

**DIERENARTS:** Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000

**DIERENASIEL:** dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur. tel.: 54300

**KLEUTERBUREAU** 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUIGELINGENBUREAU:** maandagmiddag van 12.30-15.30 uur, donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

**GEZINSVERZORGING** (Kwido pa Famal): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-13.00 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222

**BOTICA BANDABAO:** geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA'S (nachtdienst)** Otrobanda: Paradis, tel.: 89676; Punda: Vredenberg, tel.: 61330.

**DIVERSEN**  
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING  
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur in Jirajaraweg 8, Centrum Dev Kundalini.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.  
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxax, achter Kooyman.

**CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO**  
Vanaf heden t/m 24 oktober: literatuur tentoonstelling over het leven en werken van Cola Debrat. Openingstijden: 10.00-12.00 / 15.00-21.00 uur.

**LOSSE NUMMERS** van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:

- Drugstore Curaçao Plaza Hotel
- Drugstore Holiday Beach Hotel
- Drugstore Concorde Hotel
- Boekshop Hato
- Kapgel, Winston Churchillweg
- Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
- Celia, Postkantoor
- Nane, Berg Altona
- Faulborn, Berg Altona
- Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
- Boekhandel Eddie
- Boekhandel Salas (Futurweg)
- Mensing's Caminada
- Novo's Book and Giftshop
- Moron, Salina
- Sousa, Cas Coraweg
- Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
- Zuikertuintje
- Bloempot Book and Toyshop
- El Chico, Caracasbaaiweg
- Henniquez, Trapsteeg
- Shon Nana, Bredestraat
- La Bonanza (O)
- Nos Tienda, Hospitaal
- Shon Ma Center, Wegelegen
- Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
- La Estrella, Winston Churchillweg
- Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
- Eddy's, Colebra Berde

## Amigoe

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemeen Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curnels Bank nv

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antilean News Holding NV:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofredactie:  
waarnemend voor:  
Laureen Ravelli-Schenk  
Ovengede leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.

Advertentie-afdeling (acquisitie)  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

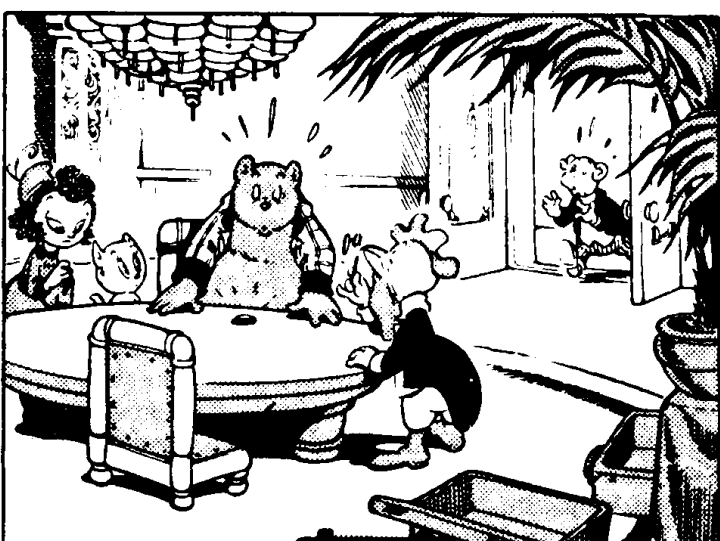
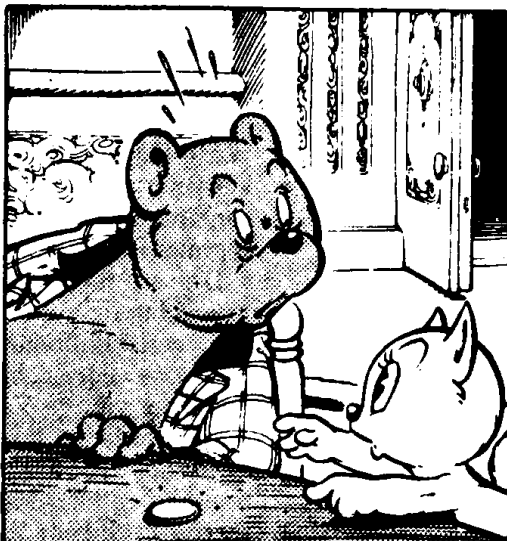
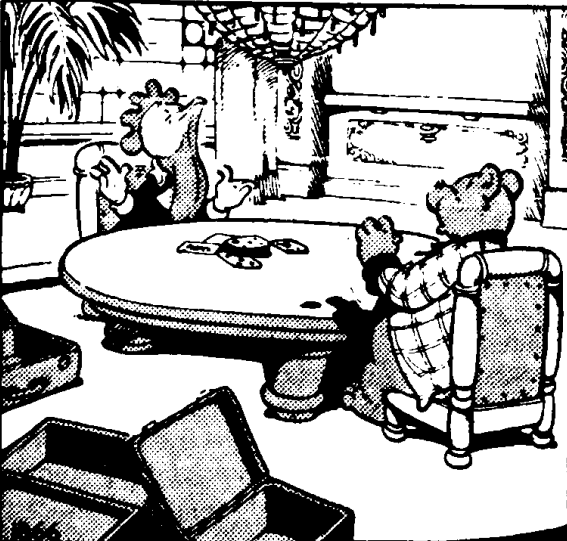
**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijkstra Frank (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eltean Landsmark.

**BONAIRE**  
CORRESPONDENT:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrat 154, tel.: 8627.

## Tom Poes en de Wens-Werkster

door Marten Toonder



1966 - Heer Bommel's geluk hield aan. Ook het laatste spelletje won hij met glans en de markies schoof met een onverschillig gebaar zijn laatste goud over de tafel. "Eh bien," sprak hij, "ge hebt gewonnen, Bommel. Er blijft me zelfs geen kopergeld over om de portier een fooi te geven. Het spel gaat me trouwens vervelen."

"Natuurlijk" zei heer Ollie. "Ik ben steeds de rijkste geweest. En u ziet nu maar hoe gevaarlijk het is het woord van een heer in twiifel te trekken. Kom aan, ik laat mijn geld inpakken en dan zal ik er wel een tweede brandkast bij moeten laten bouwen."

...Eh... ik bedoel... waar is mijn geld, bedoel ik? Waar is het geld dat ik gewonnen heb, als iemand begrijpt wat ik bedoel?" Heer Ollie staarde verwilderd naar de lege tafel en tilde asbakjes en

kleedjes op. "Daar ligt uw geld," zei Tom Poes, naar de eenzame floriijn wijzend.

"Wat betekent dat?" kreet heer Bommel. "Parbleu. Dat zou ik ook willen weten," sprak de markies koeltjes. "Ik houd niet van dit soort goocheltrucs. Waar hebt ge het geld gelaten, dat ik aan u verloren heb?"

Tom Poes begon uit te leggen, dat heer Ollie een floriijn meer had dan de rijkste en dat de rijkste nu geen floriijnen meer had en dat heer Ollie daarom nog maar één floriijn had. Maar er was niemand die hem begreep en bovendien snelde de hoteleigenaar nader, onder het uitschrijven van een nota. De wakkere ondernemer wist door jarenlange ervaring wanneer er moeilijkheden dreigden.

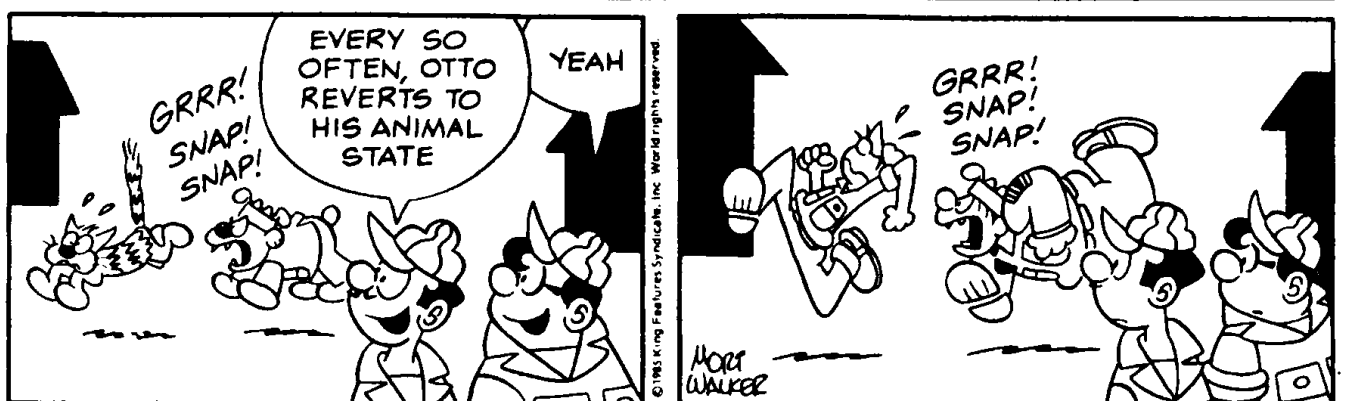
## HENRY



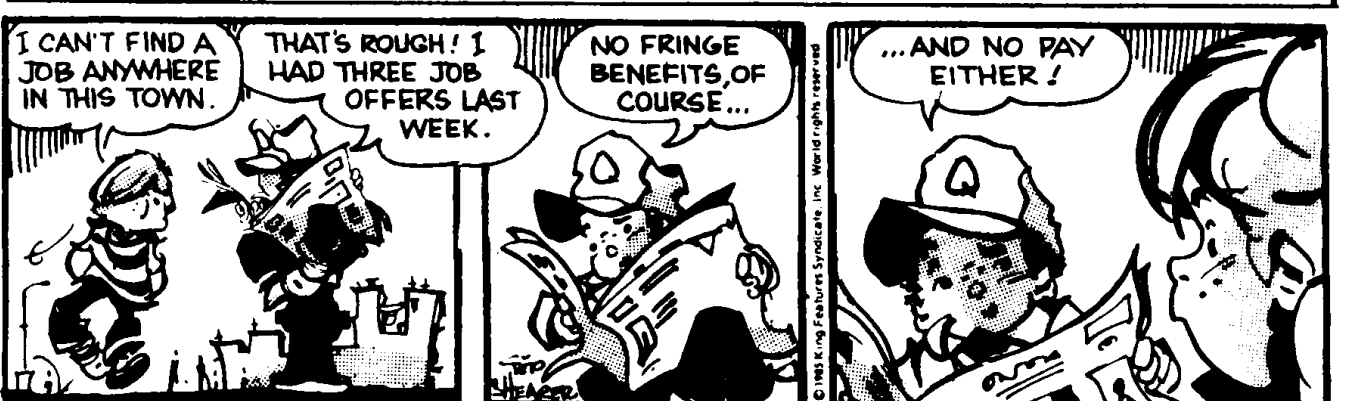
## Jim Henson's MUPPETS



## BEETLE BAILEY



## QUINCY





RECHTER PIETERSZ: UITBREIDING JONGERENRECHTEN

Spreker Keteldijk op congres:

Tolerantie van gemeenschap jegens delinquenten geboden

WILLEMSTAD — De gemeenschap en dan in het bijzonder de overheid zou (jeugdige) delinquenten in staat moeten stellen weer in die gemeenschap opgenomen te worden; om dit te bereiken zouden de betrokkenen niet alleen "heropgevoed" moeten worden. Ook de publieke opinie ten aanzien van deze groep moet veranderen: men moet zich realiseren dat misdaad een ziekte van de gemeenschap is; een afwijzende houding zal een tegengesteld effect hebben. Dit bracht de uit Aruba afkomstige G.R. Keteldijk naar voren tijdens het vorige week gehouden interinsulaire jeugdcongres op Curaçao. Rechter Pietersz hield tijdens zijn redevoering een pleidooi voor uitbreiding van de rechten van jongeren. "Die lopen nu geblinddoekt en met een prop in de mond rond", zei mr Pietersz.

Wees Pietersz vooral op de volgens hem bestaande wettelijke restricties, waardoor jongeren nu te weinig zeggenschap hebben, de heer Keteldijk benadrukte de gewijzigde omstandigheden binnen de gemeenschap waardoor jongeren aangezet zouden kunnen worden tot misdadige handelingen. Hij noemde in dit verband de ouders die het vaak "te druk" hebben om aandacht aan de kinderen te besteden, veranderde "waarden en normen" in de samenleving waarbij ondermeer drugs hun intrede maken en seksuele normen vervagen, de "privatisering van het gezin" en de "invloeden van buitenaf." Hij doelde hierbij op ondermeer op kleding, omgangsvormen en het materialistische element. De Arubaanse spreker uitte in dit verband kritiek op de overheid: "Het is jammer dat de overheid wat dit betreft geen bewustwordingsbeleid heeft. In plaats van dat men de bevolking begeleidt, wordt vaak de indruk verkregen dat men bewust of onbewust bijdraagt tot de verwarring. Men strooit wanneer nieuwe zaken ingevoerd moeten worden zand in de ogen van de bevolking. Wij geven de overheid evenwel vaak de kans om dit te doen en om ons voor de gek te houden", aldus de spreker, die er ook op wees dat

het delinquenten onder de huidige omstandigheden, waarbij aversie wordt geconstateerd, moeilijk wordt gemaakt: "Wanneer men weer in de gemeenschap staat, wordt men geconfronteerd met een realiteit die anders blijkt te zijn dan dat men had verwacht. Weer een pijnlijk moment waarop beseft wordt dat het allemaal niet zo gemakkelijk is als men gedacht had", aldus Keteldijk, die in dit verband niet alleen pleitte voor een flexibeler houding van de gemeenschap in het algemeen maar ook wees op het belang van gedegen opvangmogelijkheden.

Hij maakte ook melding van een bepaalde categorie jeugdige delinquenten waarvoor het uitzitten van een gevangenisstraf een averechts effect heeft. Deze groep gaat, volgens de spreker, op zoek naar het "kwaad". Men heeft alle zelfrespect verloren, aldus Keteldijk, die stelde het onderwerp van psychopatisch gedrag gezien zijn compleet en uitgebreide aard niet te willen aansnijden. Over het algemeen genomen moeten delinquenten volgens de spreker de 'benefit of the doubt' worden gegeven hetgeen nu, zo meent hij, onvoldoende plaats vindt waardoor het vinden van oplossingen moeilijk wordt gemaakt.

Rechter Pietersz die de jongeren op het congres eveneens toesprak deelde mee dat de Antillen wat betreft mensenrechtenverdragen alleen gebonden zijn aan het verdrag van Rome (1950) waarin de waarborging van fundamentele mensenrechten opgenomen is. Dit neemt echter, aldus Pietersz, niet weg dat het hier om een scala rechten gaat, waaronder recht op onderwijs, bescherming en vrijheid die op hun beurt weer uitgebreid worden met andere daarmee verbonden rechten. Wat volgens Pietersz niet in de haak is het gegeven dat jongeren op de Antillen, op weg naar het volwassen worden, onder de huidige omstandigheden, weinig zeggenschap hebben: anderen, de ouders, de leraar, de politiefunctionaris of de rechter beslist voor ze. Hij maakte ook melding van een

"enorme achterstand" waarmee sommige lokale jongeren in zowel staf- als civiele zaken te maken hebben. Het gaat hierbij ondermeer om achterstand op onderwijs- of emotioneel gebied. "Men kan problemen dan niet aan; voor deze mensen is de kijk op de eigen toekomst bijzonder beperkt", aldus de rechter, die het er niet mee eens dat het horen van de mening van jongeren pas bij het bereiken van de 21-jarige leeftijd verplicht is. "Deze mensen zouden niet meer met een blinddoek om en een prop in de mond op weg moeten zijn tot dat ze het bord "volwassene" tegen komen. De mogelijkheid dat jongeren na een bepaalde leeftijd hun mening kunnen geven moet daarom aanwezig zijn", aldus mr Pietersz, vorige week tijdens het congres van Antilliaanse jongeren.



WILLEMSTAD— Bij Selikor zijn twee cursussen van start gegaan voor de duur van vier maanden, die opleiden tot supervisor en instructeur binnen de garage. Deze cursus is opgezet in samenwerking met ILO (International Labour Organisation), die reeds meer dan 30 jaar ervaring heeft in het opzetten van dergelijke cursussen naar een bepaald model, namelijk waarin centraal staat dat de werknemer zelf zoveel mogelijk afweert van het werk, waarin hij participeert.

Door georganiseerde aanvoer sympathisanten

Nos Kos verdubbelt aantal handtekeningen

WILLEMSTAD — In minder dan 24 uur heeft een van de nieuwkomers aan het firmament van de politieke partijen, het aantal handtekeningen dat werd vergaard in verband met de deelname aan de komende Staten-verkiezingen nagenoeg weten te verdubbelen. Nos Kos, die gisteren rond het middaguur over 184 handtekeningen beschikte, noteerde in de loop van vanmorgen al 363 handtekeningen.

Nos Kos, die het merendeel van deze bijgekomen handtekeningen gisteren in de late namiddag en het begin van de avond verzamelde, verstootte op deze wijze de PAS van de eerste plaats in de rij van kleine politieke partijen die streven naar deelname aan de voor 22 november uitgegeschreven verkiezingen. Tot dusverre voerde de PAS met het grootste aantal handtekeningen het kwartel nieuwkomers aan. Nu echter neemt de PAS met 286 handtekeningen een tweede plaats in. Papu en Liberal schoten gisteren en vanmorgen aan-

zienlijk minder op. Papu kreeg zes handtekeningen bij en staat nu op een voorlopig totaal van 99, terwijl de Curaçaose Liberale Partij slechts één handtekening binnenhaalde en op een voorlopige stand van 31 handtekeningen komt.

Ondanks de enorme sprong die Nos Kos van voormalig MAN-Statenlid Victor Minguel maakte, als gevolg van ondermeer de organisatie van vervoer van partij-sympathisanten in kleine busjes, is het weinig waarschijnlijk dat Nos Kos vandaag en morgen in staat zal zijn ook de resterende 382, die de partij nog nodig heeft om het quota van 745 handtekeningen te vullen, zal kunnen vergaren. Datzelfde geldt ook de overige drie kleine partijen. Zij hebben daarvoor tot morgenavond half negen de tijd. Lukt het hen niet elk 745 handtekeningen te verzamelen, dan zal op Curaçao de verkiezingsstrijd zich beperken tot de coalitiepartijen PNP en DP en de oppositiepartijen MAN en Frente Obrero.

Laken voortijdige bevordering

Controleurs Hygienische Dienst houden actie voor BC

WILLEMSTAD — Teneinde de ontsteking over een voortijdige bevordering binnen de dienst kenbaar te maken, verschenen vanmorgen de circa veertig controleurs van de Hygienische Dienst van de Geneeskundige- en Gezondheids- Dienst (GGD) niet op het werk. Om hun ontsteking verder kracht bij te zetten, organiseerden zij vandaag tevens een actie voor het Bestuurskantoor.

De actie vond zijn oorsprong, aldus vernam vanmorgen de Amigoe uit betrouwbare bron, in het in juli door het Bestuurscollege genomen besluit een van de controleurs van de Hygienische Dienst te bevorderen. Dit besluit, dat in afwezigheid van zowel gezaghebber Ronald Casse- res als eilands- secretaris Dito Vlieg werd genomen, veroorzaakt volgens het resterende deel van de controleurs volledig scheve verhoudingen binnen de dienst. Zij lieten weten het besluit, met het oog op de huns inziens onvoldoende capaciteiten van de desbetreffende controleur, alsmede het feit dat anderen, die daarvoor wel in aanmerking kwamen, werden gepasseerd, volstrekt onaanvaardbaar te achten.

In tegenstelling tot Aruba

Verkiezings-campagne Curaçao ongekend rustig

WILLEMSTAD — Op Curaçao verloopt tot dusverre de verkiezings-campagne voor de minder dan een maand verwijderde verkiezingen voor de Staten, ongekend rustig. De campagne beperkt zich, in tegenstelling tot Aruba, waar de politieke gemeoederen al enkele dagen flink verhit beginnen te raken, tot het over en weer lanceren van beschuldigingen tussen coalitie- en oppositiepartijen.

Met name de drie grote partijen op het eiland DP, PNP en MAN, met beide eerstgenoemden in de coalitie en de laatstgenoemde in de oppositie, nemen elkaar de laatste paar weken op de korrel. Zo voerde MAN-raadslid Angel Salsbach enige dagen geleden in het wekelijkse radio-programma van zijn partij een aantal voorbeelden aan van hetgeen hij als een duidelijk bewijs van "verraad" door de coalitiepartijen beschouwde. Het raadslid verwees in dit opzicht naar het tussen de regeringspartijen ten tijde van de kabinet-formatie gesloten Mullet Bay accord, waarin afspraken waren gemaakt die volgens het lid van de oppositie duidelijk in het nadeel van Curaçao en ten gunste van onder andere Aruba waren. Salsbach laakte onder-

meer de overeenkomst van de regeringspartijen met betrekking tot de ministeriële samenwerkingsraad, de verdeling van de goud- en deviezen-voorraad en de afspraken op luchtvaartgebied. Omdat de PNP en de DP zich er zeer bewust van waren dat de MAN met deze in het accord vervatte afspraken nimmer zou kunnen instemmen, was opzettelijk, aldus Salsbach, de MAN buiten de regering gehouden.

Namens de PNP, lanceerde deze week op zijn beurt raadslid Dito Mendes in het radio-programma van zijn partij, de nodige tegenbeschuldigingen aan het adres van de MAN en partij-leider Don Martina, die hij ervan beschuldigde voor zijn verantwoordelijkheden te zijn gevlucht. Dat gold geenszins voor zijn partij, die verantwoordelijkheid had weten te aanvaarden en derhalve ook een belangrijke bijdrage had kunnen leveren bij het openhouden van de raffinaderij op Curaçao, voerde Mendes aan.

Het raadslid voor de PNP lanceerde evenzo een tegenoffensief naar aanleiding van de MAN-kritiek betreffende de opheffing van de drempelbelasting, die de Shell krachtens een besluit van de Staten dit jaar al niet meer hoefde te betalen. Op de beschuldiging van MAN-leider Martina, dat de overheid een

inkomsten-derving van ongeveer 28 miljoen gulden ervoer als gevolg van de afschaffing van de drempelbelasting, bracht Mendes naar voren dat van een dergelijk bedrag geenszins sprake had kunnen zijn. De drempelbelasting immers had voor dit belastingjaar berekend moeten worden vanaf mei tot de sluitingsmaand van de Shell, oktober. Aan drempelbelasting had de Shell daardoor hoogstens een bedrag van twaalf miljoen gulden in rekening kunnen worden gebracht.

Anderzijds, aldus Mendes, was de overheid de Shell zelf ook nog een bedrag van elf tot twaalf miljoen schuldig aan de restitutie van de "tankbelasting" die de Shell door de overheid onrechtmatig was gegeven. Het onrechtmatige karakter van de door de MAN destijds uitgedachte tankbelasting, was in een rechterlijk vonnis bevestigd. Het kabinet Liberia had er echter nu, tijdens de onderhandelingen met de Shell aangaande de overname van de Shell-bedrijven op het eiland, voor weten te zorgen dat deze schuld van het eilandgebied Curaçao werd kwijtscholden, liet het PNP-raadslid weten.


Naast het verloop en de kosten van de Grand Prix races, waarin de verschillende parti en eveneens een aanleiding vonden elkaar fors te bekritisieren, is nu ook de elektra-rekening van het PNP-hoofdkwartier voor de oppositie een dankbaar onderwerp van discussie geworden. Een kranteartikel in een lokaal dagblad over vermeende afsluiting van de stroomvoorzieningen van dit hoofd-kwartier werd door Frente-leider Wilson (Papu) Godett dankbaar aangegrepen voor het stellen van vragen aan het Bestuurscollege. Die wilde van het BC weten of het hoofdkwartier, ondanks te zijn afgesloten van elektra, toch over stroom kan beschikken en hoe hoog de bij Kodala genoteerde schuld was. Godett vraagt zich af of er sprake zou kunnen zijn van stroom-diefstal en tevens wie zich daaraan schuldig zou maken. Hij is van oordeel dat eventuele "elektra-dieven" aangegeven en strafrechtelijk vervolgd dienen te worden.

ber, van de SNAV, zal alleen de overname van de Curaçao Oil Terminal (COT) voor 1 december nog moeten plaatsvinden. Naast de raffinaderij ('Isla') zal, zoals bekend, ook de COT aan de PDVSA verhuurd worden.

Uit goede bron vernam de Amigoe dat de SNAV ook na overname voorlopig geen wezenlijke veranderingen zal ondergaan. Dit geldt ook voor de overige ex-Shellbedrijven waarvan alle aandelen voorlopig in handen zullen zijn van het eilandgebied Curaçao. Het ligt in de bedoeling op langere termijn hierin wijziging te brengen door ondermeer deelname van de Centrale overheid. De maatschappijen zullen voorts nog beschikken over een tijdelijke directrice in de persoon van het waarnemend hoofd van de afdeling Algemene en Juridische zaken van de eilandsoverheid. De officiële oprichtingsacte van de "SNAV-nieuwe stijl" ofwel de 'Curoil NV' vindt, zo deelde onze zagsman mee, naar alle waarschijnlijkheid vanmiddag plaats. Zowel het asfaltmeer als de Scheepvaartmaatschappij, die beide in overheidshanden zullen blijven voortbestaan, zijn al in overheids NV's onderge-

bracht. Ook hun definitieve structuren zijn evenwel nog niet vastgesteld. De heer Van Eps van de SNAV bevestigde vandaag tegenover de Amigoe dat alles bij de maatschappijen als vanouds is. Hij zei op korte termijn geen wijzigingen te verwachten.

Wat betreft de onderhandelingen tussen de overheids-(onderhandelings-) commissie en de Isla/PDVSA vertegenwoordigers om te komen tot een definitieve technische overeenkomst voor de huur van Isla en COT, vernam de Amigoe dat men zich momenteel in een voorbereidingsstadium bevindt. Het betreft hier de afwikkeling van enige "voorvereisten" waarna de officiële onderhandelingen, op zeer korte termijn, zullen beginnen. Zoals bekend is tot nu toe sprake van een intentieverklaring tussen de Venezolaanse en Antilliaanse partners. De technische uitwerkingen officiële vaststelling ervan moeten evenwel nog plaats vinden. Of dit aan een bepaald tijdslimiet verbonden is kon vanmorgen niet worden achterhaald. De PDVSA-dochtermaatschappij Isla S.A. is vanaf 1 oktober operator van de Curaçaose raffinaderij.



**Restaurant The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Tel.: 612178

*Elegant ambience, gracious dining,  
ook geopend voor de lunch.*

Kosten Aruba circa 1,5 miljoen

Onderzoek samenwerking UNA-Aruba

WILLEMSTAD — Een commissie met onderwijsfunctionarissen van het Land, Aruba, Curaçao en de UNA zullen voor eind oktober verslag uitbrengen van een onderzoek naar de (toekomstige) samenwerkingsvormen tussen Aruba en de universiteit van de Nederlandse Antillen. De Arubaanse bijdrage die hieruit voortvloeit wordt voorts-

nog geraamd op een tot anderhalf miljoen gulden. Over een (eventuele) bijdrage van Antilliaanse kant wordt in het persbericht geen melding gemaakt.

Een schrijven van de UNA meldt dat gesprekken over dit onderwerp, waarbij uitgegaan werd de status aparte van Aruba ingaande 1 januari, vorige maand hebben plaats gevonden. Daarbij was ondermeer minister Rozendal van Onderwijs aanwezig. De commissie, die volgens het bericht op korte termijn voorstellen zal presenteren, houdt zich met een viertal vraagstukken bezig: het afbouwen van de juridische faculteit op Aruba en het opzetten op Aruba van een dependance van de faculteit van Sociale- en Economische wetenschappen. Het zal hierbij gaan om een opleiding tot de bachelorsdegree en die minstens een afstudeerrichting zal aanbieden. De nadere uitwerking van de juridische en financiële aspecten van een samenwerking tussen de UNA en Aruba en het opzetten van Arubaanse participatie in het bestuur van de UNA en de Arubaanse universiteit worden eveneens genoemd in het schrijven van de universiteit van de Nederlandse Antillen.

Familie-programma „Carroussel” via TeleCuraçao

WILLEMSTAD — Met ingang van 26 oktober zendt TeleCuraçao iedere zaterdag om half negen het familie-programma "Caroussel" uit. Het is een show-programma, waarin het spel-element een belangrijke rol speelt. Iedereen kan aan het programma meedoen. De quizmaster is Gonzalo Cuares en hij produceert het programma samen met Norman Hudson en Karine Cuares. Om te kunnen deelnemen aan het programma zijn inschrijfformulieren verkrijgbaar bij TeleCuraçao en bij de boekhandels Van Dorp, Eddine, Salas en Mensing.

Op de redactie van de Amigoe

is er plaats voor een

**ERVAREN JOURNALIST**

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de:

**Direktie van de Uitgeverij Amigoe N.V.**

**Scherpenheuvel z/n, Curaçao.**

**Pinocchio Grill Bar en Restaurant La Bistroëlle**

**ZIJN GESLOTEN**

vanaf heden tot nadere bekendmaking in verband met

**VERBOUWING KEUKEN**

Voor Uw reserveringen gelieve te bellen:

**Restaurant Fort Nassau**

**Tel.: 613450**

*Catering Parties normaal tot Uw dienst.*



## Gevaar voor leraren en leerlingen

## Sluiting bedreigt Mater Dei-school

ORANJESTAD — Indien niet zonder uitstel maatregelen worden genomen, dan zal de huishoudschool Mater Dei in Oranjestad zijn deuren moeten sluiten omdat leraren en leerlingen gevaar lopen door het instorten van de plafonds gewond te raken.

Het schoolgebouw ziet er van buiten netjes uit, doch van binnen is het een deplorabele toestand. Volgens directrice mevrouw Margo Croes wordt er niets gedaan om één en ander op te knappen, ondanks herhaalde verzoeken van enige jaren. Het vreemde is dat reeds in december 1983 het Bestuurscollege heeft besloten het ingediende ontwerpbestek voor de reparatie van de school goed te keuren. In maart 1984 werd door DOW procesverbaal gemaakt van de aanbesteding. In september 1984 sloot het BC in verband met de precarie financiële situatie van het eilandgebied slechts tot de uitvoering over te gaan van de reparatie / onderhoud van het dak en elektrische installatie.

In februari 1985 besloot het BC akkoord te gaan met de eerste fase van deze werkzaam-

heden. Intussen gebeurt er niets, uit een ingesteld onderzoek door het WEB blijkt eveneens dat de toestand gevaarlijk is. "Waar wachten we nog op? zo vraagt mevrouw Margo Croes in een brief aan het schoolbestuur SKOA? Op ongelukken? Op het instorten van het gebouw of het in brand vliegen van het gebouw? Het gebouw vormt thans niet alleen een gevaar voor de leerlingen en leerkrachten maar ook voor de omgeving.

In een gesprek met de directeur van de SKOA de heer K.B. Coffie vertelde deze vanmorgen desgevraagd de Amigoe dat deze zaak reeds lang de aandacht van de SKOA heeft. Er werden brieven geschreven aan het BC en gesprekken gevoerd met gedeputeerde van Onderwijs. Intussen is men met het dak van de gymzaal gereed gekomen — de kurkvloer heeft door het lekken wel veel schade opgelopen. De heer Coffie verwacht dat spoedig met het hoofdgebouw kan worden begonnen, hetgeen geen uitstel kan hebben. "Het dak lekt alseen zeef en we komen in de regentijd, waarbij niet vergeten moet worden hoe langer gewacht wordt hoe duurder de reparaties zullen worden. In het belang van de veiligheid van iedereen moet dit zonder uitstel geschieden, aldus directeur K.B. Coffie.

## Mishandelingszaak

## Politie van vandaag voor RC

ORANJESTAD — De politiemann K. tegen wie de officier van Justitie redenen zag om zijn aanhouding in verband met het onderzoek te verlengen, zal vandaag voor de rechter commissaris (RC) worden geleid.

Inmiddels werd gisteravond door het bestuur van de Politiebond met de groep agenten gesproken, die — na overleg met de minister van Justitie — door de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie de toegang tot de wacht werd ontzegd. Overeengekomen werd dat het verdere van het onderzoek zal worden afgewacht. Intussen vinden de politiemannen die de toegang werd ontzegd, dit een te zware maatregel. Vanmorgen zou het bestuur van de Politiebond een gesprek hebben met de korpsleiding, waarna in overleg met de minister van Justitie besloten zal worden wat er verder met betrokken agenten gaat gebeuren.

## Lezing over strijd tegen ratten / muizen

NOORD — In Centro di barrio Noord wordt morgenavond om acht uur een lezing gehouden over de bestrijding van ratten en muizen. De lezing wordt verzorgd door rattenplaag-expert John Williams, in samenwerking met de Gezondheidsdienst.

Ook op Aruba, zoals elders ter wereld, wordt veel schade toegebracht aan voedsel en kleding in woningen, winkels en supermarkten door ratten en muizen, die tevens dragers zijn van ziektes. Op de lezing Hoe de ratten- en muizenplaag te bestrijden is iedereen welkom.

**AANBIEDING**  
**PLAYA TRADING**  
**COMPANY N.V.**  
Engelandstraat nr.5  
Tel.: 22787

**TOILETTISSUE**  
**SOFTEX**  
**500 SHEETS 1-PLY**

Pack: 48 rol/bundel

Prijs:  
NAf. 22,50 per bundel  
(NAf. 0,47 per rol!!)  
Zolang de voorraad strekt.



Dit gerestaureerd

**CUNUCU-  
HUIS**  
is TE KOOP

Gelegen op 930m2 grond en bestaande uit 1 grote keuken, ruime woon- en eetkamer, 2 slaapkamers met ingebouwde kasten, 2 badkamers en een atelier.

**ANDECO**  
**REAL ESTATE NV**

Tel.: 26008  
Paardenbaaistraat 10.

## AANMANING Sociale Verzekeringsbank

De Sociale Verzekeringsbank op Aruba maakt bekend dat de verschuldigde bijdrage voor het cessantiafonds voor het boekjaar 1985 uiterlijk op

**30 NOVEMBER 1985**

dient te zijn voldaan.

Na voormelde datum zal de Bank tot dwangmaatregelen overgaan waarbij rente en invorderingskosten (15%) ten laste van de nalatige werkgever zullen komen.

De Directeur.

## DE ARUBAANSE KUNSTKRING

PRESENTEERT OP VRIJDAG 25 Oktober 1985 om 8.30 p.m. in Cas di Cultura  
**TRIO "GUITARRAS DE PANAMA"**

De liefhebbers van de echte gitaarklank mogen dit optreden niet missen!  
Kaarten verkrijgbaar bij alle boekhandels en aan de zaal fls. 10,-; leden jeugd fls. 8,-.

## Ranchera-festival casino-personeel

ORANJESTAD — In Surfside wordt vanochtend om twee uur door de werknemers van de casino's op Aruba een festival di ranchera gehouden.

Niet minder dan 24 deelnemers hebben zich aangemeld voor dit vroege gebeuren, te weten: Concorde casino met Querina Ras, (winnaar van verleden jaar), Janchi Croes, Giovanni Arends, Robert Diaz, Danny Wever, King casino:

Freddy Geerman, Copy Harms, Dooi Koolman, Owin Hodge en Buchi Zievinger. Americana Casino: Siegfried Fradl, Edwin Coutinho, Oswald van der Linden, Ruben Kock, Milton Arends en Pecha Franken. Voor Aruba Palmbeach casino: Mario Ras, Skiet Ponson en Jose Gielen voor Alhambra casino: Benny Pantoflet, Benjamin Petrochi, Nelson Ras, Victor Lewis en Juan Tromp.

**TE KOOP  
AANGEBODEN  
HOUTEN  
WOONHUIS**  
op eigendomsterrein.

Tel.: 25021

## VINDISHI DI AUTO

Dia 26 OCTOBER 1985 lo tin un

VINDISHI DI AUTO  
di 10'OR pa 3'OR di atardi

LUGA: TOPCAR N.V. NA BOERHAAVESTRAAT 21  
NOTARIO: MR. J.R. CROES

Lo wordu bendi: diferente auto den bon condicion

Terminonan: CASH  
AS IS WHERE IS  
REGLANAN DI VINDISHI DI NOTARIO MR. J.R. CROES

Tin posibilidad pa cierto areglo di credito segun sistema di financiamiento di TOPCAR.

## BINI UNU BINI TUR ESAKI TA BO CHENS

Diabierne 25 october di dos'or pa 5'or di atardi tin oportunidad pa mira e diferente autonan.

GRANDIOSO FUNDRAISING B.B.Q.  
di

## PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO

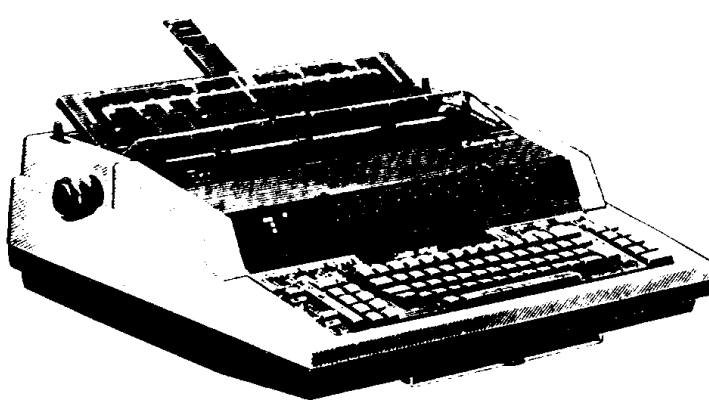
diabierne 25 di oktober

den e espacioso patio di Surfside.

Den un ambiente festivo cu show y musica romantica  
immortal Mejicana.

Pone "MAN NA OBRA" y coopera cu P.P.A.  
cumprando bo kaarchi cerca un di e candidatonan di  
e partido oranje P.P.A.

**Remember  
the difference!**



The Canon AP500 electronic typewriter offers more of the features you need.

Large expandable internal text memory — up to 20 pages (32,000 characters) to make document recall and correction easy. More correction memory than any machine on the market — with automatic backtrace and relocate keys to make corrections quick and easy. Bright display for error-free entry. Quiet daisy wheel printing for professional-looking results. Plus automatic page formatting to make typing as simple as it should be.

Canon's AP500 electronic typewriter. Remember the difference.

For more information, call us or stop by today.

**Canon**  
ELECTRONIC TYPEWRITER  
AP 500



ANTRACO ARUBA N.V.

L.G. Smith BLVD., 126

Tel.: 23434

## THE ULTIMATE EXPERIENCE

Your one and only chance

to fly at

Supersonic Speed.

Fly the

Concorde

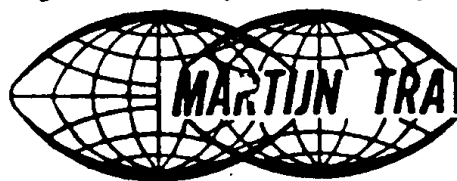
from Aruba  
to Miami.

60.000 ft  
high

Only departure Nov. 17-1985. Limited space.

Return flight same day on EASTERN with special discount, or use our most attractive package and stay a few days in Miami!

An exclusive of



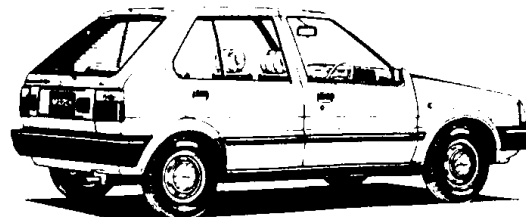
MARTIJN TRADING COMPANY LTD.

Call now .

Italiëstraat 1, Eagle - Telf. 21492

Speciale offerte van: **TOPCAR N.V.**  
Boerhaavestraat 21 - Tel.: 21547

**NISSAN** March



5-deurs  
Radio AM/ FM  
Seat belts  
Bucket seats  
1 jaar garantie  
of 20.000 km.

Prijs : f. 11.830,-  
Korting : f. 590,-

f. 11.240,-  
Downpayment : f. 2.800,-  
Per maand : f. 425,-

Kom langs en koop die van U!

## PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in E.A. op Aruba, van de 21ste oktober 1985, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is aan ANTOINE MARTIN BRYAN, thans zonder bekende hoofd- of werkelijke verblijf in de Nederlandse Antillen

## BETEKEND:

op de grosse van het vonnis d.d. 2 oktober 1985, waarbij ten verzoeken van MARIE VIOLETTE WARNER, wonende op Aruba tussen partijen op 25 januari 1964 te New York, U.S.A. met elkander gehuwd, de echtscheiding is uitgesproken.

N.E. Hart, deurwaarder.

## PRO DEO

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht in E.A. op Aruba, van de 21ste oktober 1985, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is aan ANTONIA LAUSETT, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders.

## BETEKEND:

de grosse van het vonnis d.d. 25 september 1985, waarbij ten verzoeken van PAULITO FLORENCIO, wonende op Aruba tussen partijen op 12 augustus 1983 te Santo Domingo met elkander gehuwd, de echtscheiding is uitgesproken.

N.E. Hart, deurwaarder.

**SCHEP VOOR DE MISDADIGER DE GELEGENHEID NIET  
U VERMIJDT DAARDOOR VEEL LEED EN VERDRIET**

Stuurgroep Misdaadbestrijden Nederlandse Antillen

ARUBA DAILY  
ENTERTAINMENT

Welcome to the fabulous  
and exclusive

**NON VIVICO**  
RESTAURANT (Real Mexican Food)  
COCKTAIL LOUNGE  
DISCO NIGHTCLUB  
Open every day: Zakenlunch vanaf 11.00 a.m.  
Happy hour 18.00 - 19.00  
Dinner: 7.00 pm - 11.00 pm  
Disco: 11.00 pm - 5.00 am  
Cocktails: 4.00 pm - 5.00 am  
Tel.: 28153  
NEXT TO PIZZA PUB

*Aruba Palm Beach*  
HOTEL AND CASINO

Proudly presents:  
**SILVIA MORA**  
accompanied by the  
"THIRD DYNASTY"  
with Directo  
Mr. OSCAR SERRANO  
Dinner show in the Rembrandt Room at 9.00 p.m. nightly and in the Galactica Nightclub from 12 midnight to 1.00 a.m. (except on Wednesday)  
Balashi Poolbar  
4.00 - 7.00 Happy Hour  
2.00 - 6.00 Sunday  
Live entertainment



**CAPTAIN'S TABLE**

Wilhelminastraat 4A - Tel.: 24088

**Full Seafood  
Cuisine**

in a maritime atmosphere at affordable prices.

Geopend  
12.00-14.00 voor Lunch  
vanaf 18.00 uur Dinner  
(zondag gesloten)

Gezellig lunchen of dineren???  
U slaagt zeker in RESTAURANT



**CATTLE BARON**

Presents:  
**JILLIE GRANT**

A special Show you cannot afford to miss.

Two Shows nightly (except Mondays)  
Stellaris Supper Club  
Dinner show: 9.00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12.00  
Happy Hour daily  
6.30 p.m. - 7.30 p.m.

GEOPEND: 12.00-3.00 lunch,  
18.00-23.00 dinner.  
HAPPY HOUR: 6.00-7.00. We hebben ook JOGGERSBUFFET.  
Telefoon 22977 of 27833.

Drive - In  
TODAY  
at 8.30 p.m.

El entrenó su mente  
cada músculo...  
cada nervio para este momento  
de la verdad!

**EL  
DESAFIO**



action 14 yrs.

Boulevard  
Theatre  
**I & II**

TODAY  
at 8.15 & 9.15 p.m.



comedy-suspense



ARUBA  
AGENDA

LOSSENUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveltstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.

Bankrekening: 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**Whirlpool**  
HOME APPLIANCES  
Making your world a little easier  
**HAGEMEYER N.V.**

BIOSCOPIEN  
BOULEVARD THEATER: 1+11  
20.15 + 21.15 uur: *Götcha* (14 jr.).  
DRIVE-INN: 20.30 uur: *El desafío* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad, tel.: 23168; Noord, tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera, tel.: 28288, 25543; Savaneta en Brazil, tel.: 47020, 48301; San Nicolas, tel.: 45906; Dakota, tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

BOTICAS  
t.w. van de brug: Sta. Cruz, tel.: 28028; t.o. van de brug: San Lucas, tel.: 45119.

problemen met  
airco of  
elektriciteit?  
**BEL 22188**  
voor comfort  
en zekerheid!  
**TEARASA N.V.**

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300); bezoeken 15.00-15.45, 18.30-19.30 uur.

Een uitje naar  
**Punto Fijo?**  
Natuurlijk met een Prop-Jet  
van **ODUBER AVIATION**  
bel 26975 of 23080

WACHTREGELING DOKTOREN  
(Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas): dokter C.E. Zaandam, Centro Medico San Nicolas, tel.: 24300/48833; t.w. van de brug: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.

SPORT  
VOLLEYBALL: 19.45 uur (dames A-k) Albo vs Caquetel; 20.45 uur (heren A-k) AVC vs Natural Health Center Papi-Sporthall.

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten L'w eiland  
**GEEN RAMP**  
**LEE-AIR**  
DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitsluitend beroepspiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming  
U bepaalt plaats en tijd  
TELEFOON:  
Aruba: 25362, 21365  
Curaçao: 80722-79230  
Bonaire: 8880-8939

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij "Indian Rock".

MOKO ZOO RANCH: elke week geopend (maandag t/m zondag) van 10.00-18.00 uur.

Aan het verhuizen?  
**MASTERCARGO N.V.**  
KRUGT U EEN COMPLETE SERVICE  
TELEFOON 25823  
EN 31577

BC benadert raad voor krediet

Overgangsmunt kost half miljoen

ORANJESTAD — Het Arubaanse Bestuurscollege heeft bij de eilandsraad een voorstel ingediend om een krediet van een half miljoen gulden beschikbaar te stellen — vooruitlopende op de vaststelling van de begroting van de Algemene dienst 1985 — voor de aanmaak van Arubaanse munt en bankbiljetten.

In de aanbiedingsbrief wijst het BC erop dat op het in mei 1985 gehouden politiek overleg tussen de Antillen van de Vijf en Aruba besloten is tot een monetair samenwerking welke inhoudt dat beide landen volledig autonoom zullen zijn in het door hen te voeren monetair beleid. Aruba zal per 1 januari 1986 een eigen munt-eenheid introduceren die in het spraakgebruik genoemd zal worden: de florin. Het Bestuurscollege heeft de mogelijkheden nagegaan om per 1 januari aanstaande een Arubaanse bankbiljet in omloop te brengen. Ofschoon het streven van het BC in dit verband erop gericht is geweest een bankbiljetten-serie te introduceren met een eigen identiteit, is dit gezien de korte tijdsperiode — niet meer mogelijk gebleken. Als tussenoplossing werd in eerste instantie gedacht aan een afstempeling van de bestaande Antilliaanse biljetten, doch deze afstempeling van ruim 2.500.000 biljetten bleek een tijdrovende en zeer dure aangelegenheid te zijn. Een deel van de zich in de kluis van de Centrale bank bevindende voorraad biljetten diende hiertoe naar de leverancier in Nederland te worden teruggezonden alwaar biljet voor biljet zou moeten worden afgestempeld. In overleg met de bank van de Nederlandse Antillen is derhalve gezocht naar een aanvaardbare oplossing welke gevonden is in het gebruik als basisbiljet van het huidige tien gulden biljet waarop reeds een tweetal hotels van Aruba voorkomen. Het wapen van de Nederlandse Antillen zal worden vervangen door het wapen van Aruba, terwijl in plaats van het eenheids-monument de vlag van Aruba komt.

Uiteraard zullen de naamstelling, uitgifteplaats, datering en handtekeningen worden aangepast. Voor de biljetnummers zal de letter "A" worden gedrukt. De biljetten zullen worden aangebracht in de volgende coupures en aantallen, met achter elkaar de waarde van het biljet, het aantal te drukken biljetten en het aantal dat direct in circulatie komt: 5 gulden: 600.000 en 350.000; 10 gulden: 600.000 en 350.000; 25 gulden: 250.000 en 150.000; 50 gulden: 250.000 en 150.000; 100 gulden: 800.000 en 500.000.

De kleuren-uitvoering van alle coupures zal identiek zijn en het groen van de US-dollarbiljet benaderen, zoveel mogelijk met behoud van de beveiliging de kleur-overgangen. Ter compensatie van het verlies aan beveiligende plaatdruk zal onder het gehele beeld aan de voorzijde van het biljet in een zeer lichte kleur de microtekst: Aruba - status aparte - Aruba enz. worden aangebracht. De aanmaak en drukkosten, alsmede de verzendkosten van deze 2.500.000 biljetten bedraagt in Nederlandse gulden uitgedrukt 547.650 gulden waarvan aan druk materiaal 160.000 gulden en de prijs van

bankbiljetten Cif Oranjestad inclusief papierkosten 387.650 gulden.

Het BC laat de eilandsraad weten dat het in de bedoeling ligt om de "voorlopige serie" vooralsnog gedurende een relatief korte periode in circulatie te houden en deze geleidelijk aan te vervangen door de "eigen" biljetten. Hiertoe zijn reeds de nodige schets-ontwerpen gemaakt, welke worden doorgenomen met de leverancier.

Voor wat de aanmaak van munten betreft werd in contact getreden met de Rijksmunt in Nederland. Voor de aanmaak van een eigen munt werd de volgende offerte verkregen: 5 cent: 500.000 stuks, 29.700 gulden; 10 cent: 508.000 st., 35.300 gld; 25 cent: 508.000 st., 39.208 gld; 50 cent: 250.000 st., 43.900 gld; 1 gulden: 250.000 st., 40.100 gld; 2 1/2 gulden: 20.000 st., 7.080 gld en aanmaak stempel gereedschap 51.700 gld; totaal 246.980 gulden.

Bij komst Genoil salarissen 20 procent lager dan bij Lago

Akkoord met Exxon in zicht

ORANJESTAD — Gedeputeerde voor Oliezaken mr John van der Kuip liet gisteravond in Telenoticias horen, dat in principe enige afspraken met de Exxon-delegatie werden gemaakt. Maandagavond werd wederom met de Exxonmensen vergaderd waarna deze dinsdagmorgen Aruba verlieten. Toegezegd werd dat aanstaande vrijdag hetgeen in principe afgesproken werd door Exxon in een brief aan het Bestuurscollege zal worden overhandigd.

In dit stadium kon de gedeputeerde nog niet zeggen wat er in principe was overeengekomen, aangezien partijen de afspraak hebben gemaakt niets bekend te maken totdat de zaak helemaal rond is. "Wij zijn minder pessimistisch dan voorheen, aldus gedeputeerde Van der Kuip en wij verwachten volgende week een mogelijke overeenkomst te kunnen tekenen. Hij herhaalde dat deze week verder met de Genoil-groep zal worden gepraat, zodat ook deze besprekingen afgerond kunnen worden. Nadat definitieve overeenkomst met Exxon

Hebt U een goed transportmiddel voor Uw goederen nodig?  
Bij **Arucar** hebben we de oplossing voor U.

**VW DELIVERY VAN**

Nú met korting van  
**fls. 3000,00**  
Betaal alleen **fls. 9000,00**  
1 jaar garantie of 20.000 km.

**ARUCAR**  
Uw beste adres voor onderdelen, service en kwaliteit.  
**ARUCAR N.V.**  
Sabana Blancos 35 - Tel.: 23055-21208

over de raffinaderij is bereikt, kunnen spijsers met koppen worden geslagen met de twee groepen — Genoil en een uit Houston — die geïnteresseerd zijn het Lago-bedrijf weer in bedrijf te stellen.

Zoals de Amigoe eerder vorige week berichtte verklaarde de onderhandelaar van de Genoil, Robert Francoeur, in een gesprek met de Amigoe, dat voor de Lago weer in bedrijf te kunnen stellen — vermoedelijk eind april volgend jaar — een investering van 125 miljoen dollar zal vergen. Zoals bekend wordt dan in eerste instantie ruwe olie uit het Midden Oosten verwerkt, maar Genoil heeft geen bezwaren om met de Venezolaanse staatsolie-maatschappij PDVSA besprekingen te beginnen over de verwerking van lichte Venezolaanse ruwe olie. Zodra de zaken met het BC — hopelijk eind van de maand — rond zijn, wil Genoil reeds beginnen met personeel aan te trekken. Volgens Francoeur kunnen uiteindelijk 700 mensen aan de slag, maar de salarissen zullen wel ongeveer twintig procent lager liggen dan

die welke door de Lago aan zijn personeel werden betaald. "We willen er een flexibel en efficiënt raffinaderij van maken, aldus Francoeur, die er in het gesprek met de Amigoe nog op wees dat Genoil zich met de aangepaste raffinaderij vooral wil richten op de productie van huisbrand, olie, diesel, benzine en kerosine. Zoals bekend produceerde Lago voornamelijk stookolie. De producten zullen door Genoil zelf worden afgezet aan de oostkust van Canada en de Verenigde Staten. Het bedrag wil 200.000 vaten per dag gaan verwerken.

Semi-finale A-basebal

SAN NICOLAS — Vrijdagavond om acht uur wordt in het Lago Sportpark een aanvang gemaakt van de A-klasse baseball-semifinale, waarin de vier ploegen uitkomen: Concorde en Amstel (voor liga pariba) en Marlboro en Rockets (voor liga pabao).

Vrijdagavond komen Concor-

Ook bestuurs keuze

Simar bijeen

ORANJESTAD — In het Simar gebouw wordt vrijdagavond om acht uur de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de vakbond van leerkrachten Simar gehouden. Op de agenda staat naast behandeling van de jaarverslagen ook de verkiezing van een nieuw bestuur. Kandidaten voor het nieuwe bestuur kunnen zich tevoren opgeven of op de vergadering aanmelden. Iedere kandidaatstelling moet door tenminste tien leden ondersteund worden. Indien er om acht uur geen quorum is dan wordt om kwart over acht een vergadering gehouden. Op deze vergadering kunnen geldige besluiten genomen worden ongeacht het aantal aanwezige leden.

Na King-ontslagverzoek

FTA bekijkt of men afspraken nakwam

ORANJESTAD — De FTA heeft in het afgelopen weekeinde met het personeel van King Casino overleg gepleegd over de ontslag-aanvraag van 34 werknemers die door de heer McCarthy werd ingediend bij de Ontslag-commissie.

De juridische adviseur van de FTA onderzoekt of er een rechtszaak moet plaatsvinden omdat de FTA vindt dat de heer McCarthy zich niet aan de afspraken heeft gehouden. De mogelijkheid bestaat dat alsnog met de casino-operator een gesprek zal zijn. Overigens voelden de werknemers er weinig voor nu al te gaan praten over een nieuwe cao die in december moet ingaan, wanneer de directie van het casino bij ontslag-aanvragen blijft. Dat wordt er de voorkeur aan gegeven de cao geheel te laten aflopen en dan pas besprekingen over een nieuwe cao te beginnen.

AVP tijdens luchthaven-toerisme-persconferentie:

In eerste 100 dagen AVP-BC moet Seroe Colorado-project aangepakt

ORANJESTAD — De AVP held gisteren in de vertrekhal van het luchthaven-gebouw een persconferentie over het toerisme zoals dit aangepakt moet worden door de aanstaande nieuwe regering van Aruba. De luchthaven werd gekozen omdat — aldus partijleider mr Henny Eman — dit de plaats is waar de toerist de eerste aanraking heeft met het eiland.

Eman stelde duidelijk dat om bovengenoemd feit, de Arubaanse luchthaven een Caribische sfeer moet gaan uitstralen in plaats van de huidige koude sfeer zoals te vinden is op Europese en Amerikaanse luchthavens. Wanneer een toerist op Aruba aankomt wil hij of zij het Caribisch gebied met zijn zon, muziek en gebruiken zien en voelen, en niet een koud Amsterdam of Londen, gaf de AVP-leider te kennen. Een taak van de nieuwe regering zal dan ook zijn, het luchthaven-gebouw in Caribische stijl te veranderen, waarbij ook de huidige inrichting, het meubilair, de bars, het restaurant, de aankomst- en vertrekhal plaats moeten maken voor een eigen typisch Arubaans/Caribische inrichting. Het feit dat de luchthaven met EEG-gelden is gebouwd zal wat inrichting betreft hier niet vreemd aan zijn, merkte Eman op.

Wat betreft het op de luchthaven werkzame personeel van de Immigratie, douane, luchtvaart-maatschappijen, car-rental en andere, was Henny Eman van mening dat deze bedrijven mensen, naast hun beroeps training, ook nog additionele cursussen moeten laten krijgen waardoor zij in staat zullen zijn om de toeristen het nog meer naar de zin te maken. Eman was van mening dat de mooie stranden en de andere mooie plekken die Aruba de toerist aanbiedt niet voldoende zijn en dat er meer faciliteiten moeten komen. Het succes op toeristisch gebied tot nu toe, is voor een groot deel te danken aan de gastvrijheid en openheid van de Arubaanse bevolking. Een bewijs, volgens hem, dat de eigen mensen het middel bezitten om het eiland op te bouwen.

Het toerisme en de economie naar boven brengen kan niet bereikt worden met alleen maar meer hotelkamers te bouwen, er moet volgens Eman ook meer entertainment komen. Daarom is volgens hem de aanleg van een golfcourse een conditio sine qua non. Dit project heeft de AVP samen met lokale ingenieurs en buitenlandse experts bestudeerd, waarbij men tot de conclusie kwam, dat een golfcourse zelfs een winstgevend project zal kunnen betekenen.

Een ander project waar de AVP veel aandacht aan besteedt is de "Waf Caribense", aan de kleine steiger in Oranjestad tegenover het Boulevard shopping center. Volgende week zal de AVP een persconferentie op deze plek houden, waarbij ook de buitenlandse groep die dit project wil beginnen, aanwezig zal zijn om nadere uitleg te geven.

Henny Eman besloot met het noemen van een drietal projecten welke de nieuwe regering in zijn eerste 100 dagen moet aanpakken. Dit zijn: het project Seroe Colorado, waarbij deze woonwijk en stranden in een eerste klasse resortgebied veranderd worden en waarbij tevens een vierhonderd kamer hotel moet komen. Dit project dient meer gericht te zijn op het high-class toerisme. Een ander project is het Laguna-project te Noord. Weliswaar een oud project, aldus Eman, maar een project dat nooit uitgevoerd werd. Het derde project betreft het bouwen van kleine sfeervolle hotels op pittoreske plekken op het eiland, waarbij de regering bereid moet zijn om de lokale mensen die deze kleine projecten willen beginnen, met raad en daad bij te staan.

Nisbet: Nederland moet zonder condities hulp verlenen

PPA: stemmen op MEP is vragen voor meer financiële maatregelen

ORANJESTAD — Enige maanden geleden heeft de PPA-fractie in de eilandsraad een vergadering bijeengeroepen omdat de PPA bezorgd was over het bestuursbeleid zowel op eilandelijk als landelijk niveau, waarvan de MEP deel uitmaakt. De PPA zag bij zonder duidelijk dat het beleid op centraal niveau verschilde van het beleid dat door de MEP op eilandelijk niveau werd gevoerd, hetgeen de nodige consequenties voor het volk had.

De MEP wist zich in alle bochten te wringen, aldus PPA-leider Benny Nisbet in een verklaring om een formule te vinden om de 8,2 procentswet er toch door te krijgen en daarbij toch aan de wensen en druk van Curaçao politici te voldoen. Er op gewezen werd dat Aruba ook de gevolgen zou voelen van een eventuele sluiting van de Shell,

zoals de bevolking van Curaçao dat zou ervaren. De wet van 8,2 procent werd zonder respect voor de dag des heren — in de eilandsraads-zaal aangenomen, waardoor het volk gestraft werd voor een situatie waaraan het volk niet schuldig was doch wel veroorzaakt werd door het beleid van de MEP.

Vandaag moeten wij tot grote ontevredenheid horen over de telexboodschap van minister drs Jan de Koning waaruit blijkt dat Aruba zich niet houdt aan de eisen van het IMF-rapport, wat Nederland als voorwaarde had gesteld om Aruba te helpen. Opnieuw legt de PPA-leider Benny Nisbet er de nadruk op dat zijn partij het betreurt dat het Bestuurscollege van de MEP gewicht is voor de pressie van Nederland om het IMF-rapport te accepteren. Aan de andere kant begrijpt de PPA de MEP gedeputeerden, wetende dat zij zelf de toestand op Aruba geschapen

hebben, geen wapen hadden om niet eens zichzelf te verdedigen, laat staan het volk.

Opnieuw krijgt het volk een klap in zijn gezicht en loopt nu het risico dat de wet van tien procent voor Curaçao ook op Aruba van kracht wordt, of dat het BC van de MEP meer maatregelen moet gaan nemen over de rug van het volk, hetgeen voor de PPA onaanvaardbaar is.

In dit verband wijst de PPA erop dat iedere stem die op 22 november aanstaande wordt uitgebracht op de MEP een stem is om meer maatregelen te nemen in het kader van het IMF-rapport. Zoals bekend wijst het PPA-programma "Man na obra" hulp van Nederland op basis van het IMF-rapport af, doch eist men hulp van Nederland op basis van artikel 36 van het Statuut zonder condities. Het is begrijpelijk, aldus besluit Benny Nisbet zijn verklaring, dat alleen een bestuur zonder de MEP zoals kan bereiken.



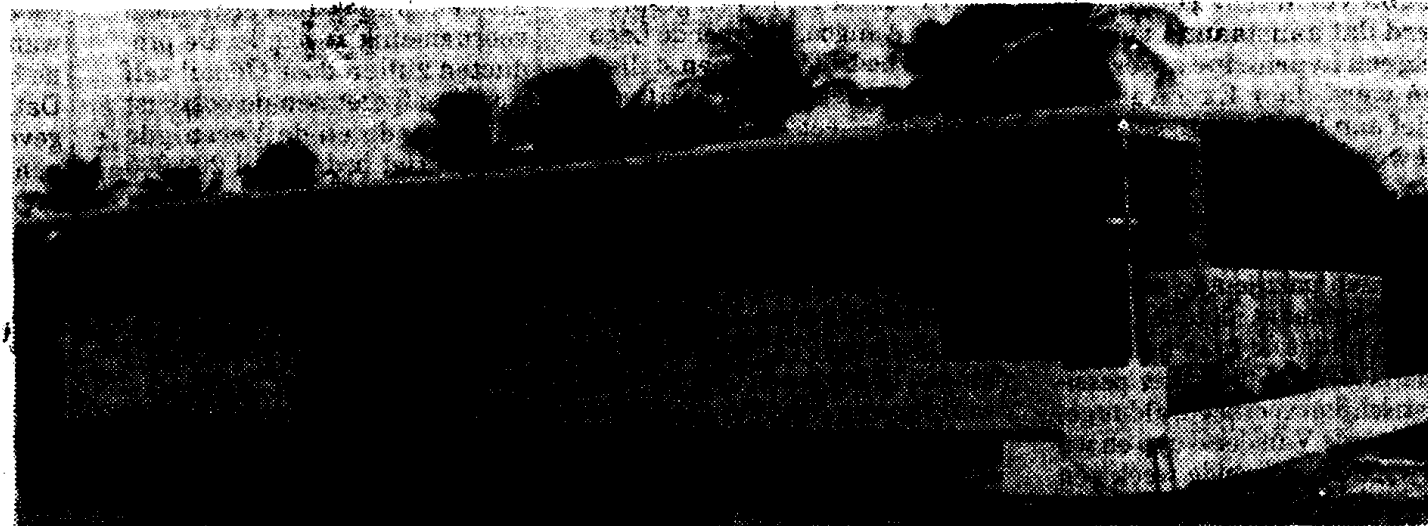


# Soilax Industrial Detergents,



The worldleader, and also no. 1 in Curacao  
the Clean Living People  
On Behalf of the management of  
**Soilax Caribbean S.A. San Juan, Puerto Rico,**  
a wholly owned subsidiary of  
**Economics Laboratory, Inc. St. Paul, Minnesota**

we congratulate one of our most successful authorized  
distributors in the Caribbean Area, BEN AGENCIES



with his new office  
and warehouse facilities  
at Groot Davelaar, Curaçao.

**Hans van Huet**  
Export Manager San Juan, Puerto Rico.

Op atol Mururoa

## Menu van de dag: een kernproef

**MURUROA** — De komende dagen zullen de klanten van een van de meest afgelegen restaurants ter wereld worden uitgenodigd voor het bijwonen van een nogal ongebruikelijke show: het laten exploderen van een kernbom. Het tussen wuivende palmen gelegen restaurant bevindt zich aan de rand van een schitterend blauwe lagune op het atol Mururoa in de Stille Oceaan, waar Frankrijk zijn laatste kernproef heeft.

De vaste klanten van het restaurant zijn de geleerden, die zich bezighouden met het voorbereiden van een nieuwe reeks kernproeven die Frankrijk nodig acht om zijn positie als belangrijke kernmacht te behouden. De gasten zullen echter niet de grote paddestoel-vormige wijk te zien krijgen, die onlosmakelijk verbonden is met het beeld van een kernmacht. Frankrijk stopte in 1974 met atmosferische kernproeven, die wegens de dreigende verspreiding van radio-activiteit op hevige verzet stuitte in de internationale gemeenschap. Opgetogen waren de geleerden, die nu alleen nog het verblinden van het water in de lagune in waar te nemen, terwijl schokgolven zich verspreiden vanaf het epicentrum van de explosie. De effecten zijn te vergelijken met het gerommel van een onderaardse 'ein': hoe zwaarder de ontploffing, des te langer houdt het gedruim aan.

De kernproeven worden nooit van te voren aangekondigd en slechts zelden zijn achteraf officiële mededelingen gedaan. Maar deze keer pakt Frankrijk de zaken anders aan. Voor het eerst sinds het begin van de onder-

grondse proeven — tien jaar geleden — zijn enkele Franse journalisten en een verslaggever van het Britse persbureau Reuter uitgenodigd om "een klap" mee te maken. Zij moesten echter zweren het tijdstip en andere bijzonderheden van de kernproef niet vooraf te onthullen. Franse functionarissen willen niet kwijt waarom plots is besloten tot deze ongewone openheid. Waarnemers twijfelen er echter niet aan dat dit voortkomt uit het schandaal rond het Greenpeace-schip, de Rainbow Warrior, dat in juli door Franse agenten tot zinken werd gebracht. De Fransen probeerden hun open-deur-beleid eerder deze maand uit door faciliteiten te verlenen aan journalisten, die de protestacties van Greenpeace bij Mururoa wilden verslaan. Kennelijk beschouwden de autoriteiten dit als een succes. De belangrijkste gast bij de komende kernproef is de nieuwe Franse minister van Defensie, Paul Quilès. Hij volgde Charles Hernu op, die in verband met de Greenpeace-affaire ontslag moest nemen.

De voorbereidingen voor een test beginnen met het boren van een put van twee meter diepte in de Basaltrots van een slapende vulkaan onder de lagune. Een cylinder met de kernbom en uiterst gevoelige meet-apparatuur wordt op de bodem gebracht en daarna bedekt met lagen beton. In minder dan een uur wordt de bodem van een tweede deel van een seconde vernietigt de bom alle instrumenten, maar deze hebben in die tijd hun informatie toch al door weten te geven aan automatische registratie-apparatuur op een schip dat in de lagune ligt. Binnen een tiende seconde maakt de explosie duizenden tonnen lava tot een

glasachtige substantie, die 95 procent van de vrijgekomen radio-activiteit absorbeert. Enkele seconden later stolt de lava en zakt ineen, terwijl de enorme hitte en druk afnemen. Zo wordt de laatste radio-activiteit opgesloten in de explosie-ruimte. Het laatste effect is een seismische schokgolf met een kracht van eenhonderdste deel van de explosie. Volgens Franse statistieken worden elk jaar meer dan 10.000 natuurlijke aardbevingen geregistreerd, waarvan de kracht overeenkomt met die van een kleine kern-ontploffing. Voor zwaardere kernproeven ligt dit aantal vergelijkbare natuurlijke schokken op honderd.

Ondanks de toenemende tegenstand van landen in de Stille Oceaan is Frankrijk vastbesloten door te gaan met zijn kernproeven. De testen zijn van vitaal belang voor het moderniseren van het kernwapen-arsenaal van leger, luchtmacht en marine, zo stelt Parijs. De Franse autoriteiten stellen zich op het standpunt dat de kernproeven geen bedreiging vormen voor het milieu. Daarbij wijzen zij erop dat het testgebied afgelegen ligt in vergelijking met dat van andere kernmachten. Mururoa ligt ongeveer 120 kilometer vanaf het dichtstbijzijnde bewoonde atol en 1200 kilometer vanaf het dichtstbevolkte eiland Tahiti. In een straat van vijfhonderd kilometer rond het Amerikaanse testgebied in Nevada wonen vijftien miljoen mensen. De Franse wetenschappers en militairen op Mururoa zijn in ieder geval niet bang voor straling: zij joggen en spelen tennis op het atol en in de lagune vernemen zij zich met surfplanken en speedboten.

## Zakenvaria



**KUSTERS TRADING COMPANY** heeft een design school gesponsord, waaraan 40 personen hebben deelgenomen. De design school was gericht op het bijbrengen van nieuwe technieken en materialen aan mensen die werkzaam zijn bij bloem- en interieurs-zaken. Hiervoor werd speciaal een professionele kracht aangetrokken. De cursus is een groot succes geworden. Vanwege de hoge kwaliteit van de cursus heeft het departement besloten de diploma's mede te ondertekenen.

### Rond schuldenkwestie

#### Regering Ecuador verbiedt betoging

**QUITO** — De regering van Ecuador heeft een betoging verboden welke gericht was tegen het nakomen van de schuldverplichtingen. De betoging welke voor vandaag (woensdag) was uitgeschreven ging uit van het Eenheidsfront van de arbeidersbeweging FUT. Als motief voor het demonstratieverbod geeft de regering op dat de vrees bestaat dat subversieve elementen er gebruik van zullen maken om de openbare orde te verstoren. Het FUT zette zijn voorbereidingen nogmaals voort. Zo verschenen gisteren advertenties in de kranten waarin alle arbeiders, leerkrachten, studenten, campesinos, huisvrouwen, kunstenaars en de bevolking in het algemeen werden opgeroepen tot deelname. In de komende weken is de regering van president Leon Febres Cordero van plan een akkoord te ondertekenen dat bereikt is over de herfinanciering van 7,3 miljard dollar van zijn schuld. De vakbeweging is van mening dat de schuld onbetaalbaar is en dan ook niet moet worden betaald. Dit wel doen dupeert de gewone man, zo meent het FUT.

## Amerikaan ontkent betrokkenheid aanslag Journalisten voor rechter gedaagd ivm Pastora-zaak

**SAN JOSE** — De Amerikaanse staatsburgervan Costa Ricaanse afkomst John Hull heeft een rechtszaak aanhangig gemaakt tegen twee landgenoten wegens laster en belediging doordat zijn naam wordt genoemd als verdachte in de aanslag op guerrillaleider Eden Pastora, bij welke

aanslag enige doden vielen en Pastora zelf zwaar gewond raakte. Hull voelt zich door deze verwijten in zijn goede naam aangetast.

Hull heeft bij een Costa Ricaanse rechtbank de zaak aanhangig gemaakt. Hij eist een schadevergoeding van 25 miljoen colon ofwel 475.000 dollar. Zijn klacht geldt de journalisten Tony Avirgan en Martha Honey, die een publicatie op hun naam hebben staan over het onderzoek naar aanleiding van de aanslag op Eden Pastora op Nicaraguaans grondgebied in mei 1984. Er kwamen toen zeven journalisten en medewerkers om het leven uit Costa Rica en den vreemde die door Eden Pastora voor een persconferentie waren uitgenodigd. Toen die op het begin van de maand uit Costa Rica kwamen ontplotte de bom die door een pseudo-journalist was gedeponeerd in een koffer. Hulls naam wordt enige malen genoemd in het bericht van de beide journalisten en welks een figuur die banden had met de Amerikaanse geheime dienst CIA en met de guerrillabeweging FDN, waar Eden Pastora tegen gekant was omdat de kern daarvan bestond uit Somoza-figures, terwijl hij, Eden Pastora, indertijd de Somoza-dictator als guerrillastrijder had bestreden.

Hull ontkent echter deze banden met enige contact met de FDN-guerrilla heeft er uit bestaan dat hij op humanitaire gronden op zijn landgoed enige malen gewonde contra's heeft geholpen wanneer zij medische hulp nodig hadden. Inmiddels hebben de journalisten laten weten dat als zij door de rechter worden opgeroepen zij met bewijsmateriaal voor hun verdoechtingen zullen komen.

### Massale hongerstaking in congresgebouw Brazilië

## Oud-militairen in actie bij behandeling grondwetsontwerp

**BRASILIA** — Een groot aantal in 1964 aan de kant gezette militairen in Brazilië is een hongerstaking begonnen in het congresgebouw. Zij eisen eerherstel en schade-loostelling en dat hun zaak wordt ingesloten in het wet-ontwerp voor de samenroeping van een nationale assemblee voor het opstellen van een nieuw grondwet.

President Jose Sarney had in juni het ontwerp voor het samenroepen van een nationale grondwetgevende vergadering ingediend. Aangenomen werd dat er zich geen problemen zouden voordoen bij de aanvaarding van deze wet. Daarbij had men niet gerekend op een actie van deze militaire oud-gedienden. De tientallen die zich in het congresgebouw verzameld hebben voor hun hongerstaking zeggen dat zij optreden namens zo'n zeventienduizend militairen die in 1964 bij de militaire staatsgreep aan de kant zijn geschoven zodat zij uiteindelijk slachtoffers zijn geweest van die greep naar de macht waarbij een einde kwam aan het bewind van de grondwet-gekozen president Joao Goulart. Bij die staatsgreep werden duizenden burgers en militairen van hun politieke rechten beroofd. Duizenden vertrokken toen naar het buitenland als ballingen. In 1979 kondigde president generaal Joao Figueiredo een amnestiewet af waarbij de politieke rechten hersteld werden, maar deze maatregel gaf de rechtvaardiging niet terug aan degenen aan wie zij met name ontnomen waren bij de staatsgreep. De protesterende oud-gedienden willen nu voordat de grondwet gewijzigd wordt duidelijkheid over de uitbetaling van hun salaris over al die jaren. De Braziliaanse pers is echter eengestemd van mening dat zij weinig kans maken hun zin te krijgen. Wel acht men de mogelijkheid aanwezig dat zij weer hersteld worden in actieve dienst en dat deze daarna wordt omgezet in de reserve dienst.

De grondwetgevende vergadering zal volgens het ontwerp van president Sarney bestaan uit alle nieuwe senatoren en afgevaardigden die volgend jaar november worden gekozen waarna de nationale vergadering begint. Verder bestaat de vergadering uit vertegenwoordigers van de verschillende sectoren van de maatschappij, hoewel nog niet is aangeduid volgens welk mechanisme deze vertegenwoordigers worden aangewezen. De laatste grondwet dateert van 1946 en werd onder het militaire bewind herhaaldelijk en drastisch aangepast.

### Ecuador: volledige persvrijheid

**QUITO** — De regering van Ecuador heeft een envoorwaardelijk respect voor de vrijheid van meningsuiting, zo verklaart de namens het Nationale secretariaat voor de openbare voorlichting SENDIP, Patricio Quevedo. Kennelijk was dit bedoeld als een antwoord op deomlangsin Colombia gehouden jaarvergadering van het Interamericaanse persgenootschap SIP. Bij het SIP-bestuur twijfelt men

aan een volkomen persvrijheid in Ecuador doordat de overheid aan niet welgevallige kranten bepaalde berichten of advertenties onthoudt.

Volgens het Sendip moet het iedereen duidelijk zijn die naar de radio's luisteren en de kranten lezen met hun felle kritiek op de regering dat er volkomen vrijheid van pers heerst. De kritiek overkomt namelijk niets, aldus Quevedo.



# Officiële Opening Ben Agencies



Ben Agencies te Groot Davelaar is gisteren officieel geopend. De eigenaar van het nieuwe bedrijf is Ben Westmaas, die op Curaçao de agent is van Soilax producten.

Op 27 februari werd de eerste steen gelegd van het pand te Groot Davelaar.

Begin april werd met volle teugen genoten van het spantenbier en gisteren was het dan zover dat het lint door- geknipt kon worden door Hans Huet, de export ma-

nager van Soilax voor het Caribisch Gebied.

Er moet bij gezegd worden dat Ben Westmaas zelf, dag en nacht gewerkt heeft om de opening op tijd te kunnen laten plaatsvinden.

Tot de aanwezigen behoorden Jan Nebbeling, de Neder-

landse directeur van Maschmeyer Aromatics en Henk Boswinkel

vertegenwoordiger bij dezelfde firma. De bouw van het pand lag in handen van Danicorp NV.

## ONZE DANK

aan allen die in ons hun vertrouwen hebben gesteld gedurende de voorgaande jaren.

Wij hopen U nog beter van dienst te zijn in ons nieuwe gebouw aan de Groot Davelaarweg.

Wij blijven op U rekenen!



**Ben Agencies**

The clean living people



Benito Westmaas

Tel.: 55665  
Groot Davelaar  
Kavel 29

MASHA PABIEN  
Direktie en Personeel van

## BEN AGENCIES

met de officiële opening van Uw nieuwe en mooie gebouw.



Het was voor ons een groot genoegen Uw hoofdaannemer te zijn geweest.

**Danicorp**

Inc. P.O.Box 3503

Willemstad, Curaçao, N.A.

Abrahamsz 150, tel.: 673318  
Telex: 3357.

## BEN AGENCIES

### Onze hartelijke gelukwensen

met de opening van Uw nieuwe gebouw, waarvoor wij de architectuur hebben mogen verzorgen.

Wij wensen U veel succes voor de komende jaren.



**COPLAN N.V.**

Ingenieurs- en Architectenburo  
Landhuis Roi Katochi - Tel.: 75427

## BEN AGENCIES

Un Pabien kaluroso ku  
apertura di boso edifisio nobo

na Groot Davelaar.

Nos ta orguyoso di por a  
instalá boso sistema di airco marka

**"Aeromaster"**

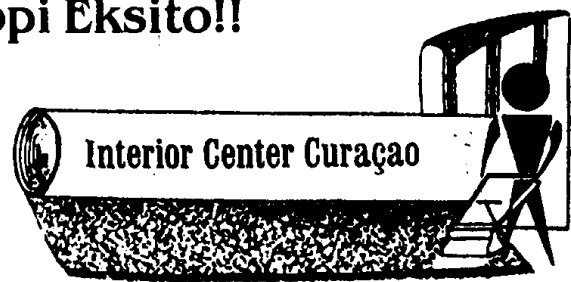
**WIRCO**

Direktie en Personeel  
van

## BEN AGENCIES Hartelijk Gefeliciteerd!

Met genoegen hebben wij Uw vloerbedekking en wanddecoratie verzorgd.

Hopi Eksito!!



Fokkerweg



**BEN AGENCIES**

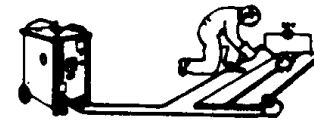


**MASHA PABIEN**

## BEN AGENCIES PROFICIAT!

met de officiële opening van Uw gebouw.  
Met genoegen verzorgden wij Uw ijzerwerk.

**CURWELCO**



Kaya Pita no. 4

Julian Verplaats

Tel.: 672562

PABIEN

## BEN AGENCIES

Alle elektrische installaties van Uw mooie en nieuwe gebouw zijn door ons met trots verzorgd.

**I.B.E.**

Installatie Bedrijf Engelhardt  
Robekkistraat 19 - Tel.: 53686



Ben Agencies

Goed zo  
**Ben**

Blijf doorgaan met Uw goede werk.

Met smaak hebben wij Uw catering verzorgd.

**Vlaun Catering & Services**  
Gosieweg 165

## BEN AGENCIES

Onze hartelijke gelukwensen  
met de opening van Uw nieuwe zaak.  
Wij wensen U veel succes en goede zaken toe!



**SOFTEX  
PRODUKTS N.V.**

Industrieterrein Brievengat

VAN HARTE  
PROFICIAT!

## BEN AGENCIES

Veel kracht en doorzettings-  
vermogen toegewenst met  
Uw nieuwe zaak.



PAUL KARSTERS

Van Brakellaan No. 2,  
Groot Kwartier,  
Curaçao, Netherlands Antilles.  
Tel.: 73091

Congratulations!

## BEN AGENCIES

We wish you all the best in your new modern building.

We wish you a continued success in the future.

**BG's friendly machines nv**

CURACAO: Roodweg 108, tel. 625051-625072 • ARUBA: J.G. Eembaart 29, tel. 23888





# AMIGOE'S SCOREBORD



VERZEKER U VAN EEN GOEDE VERZEKERING:

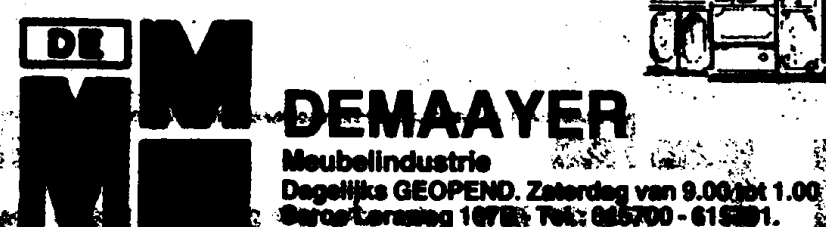
**ennia caribe nv** verzekeringen  
Service verzekerd!



Een multi service-bedrijf voor  
**BEVEILIGING, BEWAKING**  
en nu ook  
**GELD- en WAARDETRANSPORT**  
Erlweg 4, Zelandia - Tel.: 615622 - 615865

**Aanbouwkeukenelementen**  
in alle maten passend in elke keuken.

Grote variëteit kleuren,  
motieven en materialen!  
Nú ook verkrijgbaar in Multiplex.



The original



Natural Spring Water  
Mineraalwater met of  
zonder prik.

Ook verkrijgbaar in de smaken:  
Spacitroen - Spalemoen  
en Spasinas

Distributor:



**BOTICA  
BRIEVENGAT**  
"68 N.V.

Corrieweg 32  
Tel.: 79567 - 79098

Uw „buurt-botica“...

Goed gesorteerd,  
snelle service  
en bovendien....  
vlotte thuisbezorging.

**Technics National**

Topklasse in geluid, scherpe prijzen, garantie en service.

Alléén bij:



**Antillean Mercantile Corp.**

Lagoweg 40, San Nicolas - Havenstraat 32, Oranjestad



**UNICON**

Fergusonstraat



**CURACAO  
PLAZA  
CASINO**

e promé kasino di Kòrsou  
ku mas ku 20 aña di tradishon.



**ENERGIZER**  
The power Source  
of the 80's

**BAL AGENCIES**

Erlweg (t.o. Tojota) - Zelandia z/n  
Tel.: 611036 - 611096

## AMIGOE

Naam: ..... Datum: 23 oktober 1985 Adres: .....

Score Bord - Formulier Toto Nr.: 11

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Roda J.C. — A.Z. '67:								
2. Heracles — P.S.V.:								
3. V.V.V. — Groningen:								
4. Fortuna S. — N.E.C.:								
5. Den Bosch — Ajax:								
6. Haarlem — Twente:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Utrecht — Sparta:								
8. Feyenoord — Excelsior:								
9. G.A. Eagles — M.V.V.:								
10. Graafschap — Telstar:								
11. Eindhoven — P.S.C. Zwolle:								
12. Volendam — Emmen:								

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

- 1- Per gezin kan er maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedient naar de prijzen.
- 2- Op de formulier moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
- 3- Een goed ingevulde kolom die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
- 4- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.
- 5- Bij afgekeerde wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de de organisatoren van de Amigoe Score Bord.

- 6- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
- 7- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde formulieren.
- 8- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Rio Canarioweg 7. Later ingediende formulieren dienen niet mee.
- 9- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk volgende week woensdag voor 5 uur 's middags zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire ook voor volgende week woensdag uiterlijk voor 5 uur 's middags bij correspondent Hubert Linde aan de Kaya Gobernador N. Debrat 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat de te bestemder plaatsen arriveren.
- 10- Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe Veel succes!

**Auto Togo**  
Buitenlandse  
Schiedingweg 227  
Tel. 70848

**Auto Togo**  
Buitenlandse  
Schiedingweg 227  
Tel. 70848

**Auto Togo**  
Buitenlandse  
Schiedingweg 227  
Tel. 70848

**TRANSMISSION COMPANY CORREA**  
Weg 100, Zelandia  
Tel. 62216

**TRANSMISSION COMPANY CORREA**  
Weg 100, Zelandia  
Tel. 62216

**AEROBUS**  
BIDRIJF  
Terrein Buena Vista  
Tel. 84723

**KONVOY**  
ta yega  
Sanaminda  
rapido, puntual  
i sigurre

**WHITE HORSE**  
WIMCO

**Malta Anstel**  
pames  
\* salu  
\* energia  
\* vitalidat

**RUM 50 JAAR**

**Take the First**

**AGENCIES**  
Kaya Bonaire van Bonaire  
Tel.: 7777

**UW SPECIALISTEN IN  
METALENTUINHUISJES**  
Speciaal van de maand  
KISTOL 3 x 2.70 hoogte 2.20  
Innov en in 1985  
Nu f. 700,-

**ARUBA: DIBO AGENCIES**  
Victor Hugostraat 8  
zijweg Vondelstraat Tel.: 23090

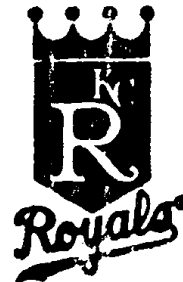
**Ballantine**

**KLM**





**WORLD  
SERIES  
1985**



*Kansas City brengt weer spanning in World Series*

## Briljant gooierende Brett Saberhagen houdt St. Louis van derde overwinning af: 6-1

ST. LOUIS — De Kansas City Royals hebben gisteravond in het Bush-stadion in St. Louis de op eigen veld opgelopen achterstand van 0-2 weten te halveren. Door het briljante gooien van Cy Young-kandidaat Brett Saberhagen werd de anders zo slagvaardige Cardinals-ploeg volledig aan banden gelegd. Slechts in de zesde inning struikelde de verder uitblinkende Saberhagen even. Drie achtereenvolgende hits leverde de Cardinals slechts één punt op. Het enige voor de Cardinals gisteren.

Gevaar was er echter niet. Manager Dick Howser permitteerde zich, deze keer wel terecht, om Saberhagen zijn op dat moment 4-0 voorsprong zelf te laten verdedigen. Een voorsprong die hij op indrukwekkende wijze had opgebouwd.

De eerste inning van zowel de Cardinals als van de Royals waren bijna geheel identiek. Beide ploegen gebruikte vier spelers, waarvan er een een honk stal (McGee en Wilson) en er een met een strike out (Jack Clark en Lonnie Smith) terug moest naar de dugout. Beide derde hitters in de line up kregen een opzettelijk vier wijd. Beide ploegen sloegen een hit naar het rechterveld, terwijl elke ploeg de slagbeurt beëindigde met een dubbelspel. In de tweede inning ontving Joaquín Andujar al de eerste signalen van het naderend slagveld. Catcher Sundberg sloeg een hit en Steve Balboni moest toezien hoe zijn verre klap in het rechterveld door Tito Landrum met zijn rug tegen de muur met een sprongteje alsnog werd gevangen.

De echte problemen begonnen in de derde inning. Nadat de Dominicanen zijn Kansas-collega voor het eerst in zijn leven liet voelen wat een strike out in de Major League is (in de A.L. slaat voor de pitcher een vervangende slagman, maar in deze World Series

ries zijn ze niet toegestaan, zodat Saberhagen zelf voor het eerst in zijn carrière in de Majors in de battersbox stond), barstte het geweld tegenover Andujar los.

De St. Louis-pitcher die het seizoen zo goed was begonnen, maar niet zo best eindigde, moest achtereenvolgens aan Smith, Wilson en Brett een hit toestaan. Lonnie Smith werd bij een poging twee te stelen uitgemakkt, maar de vier wijd voor White daarna betekende dat alle honken waren bezet. Andujar, die nog nooit in de Major League een grand slam homerun heeft getegestaan, loste het deze inning nog zelf op. Pat Sheridan werd met een drie slag als derde out terug gestuurd.

Kansas opende in de vierde inning eindelijk de deur naar de overwinning. Andujar liet via een vier wijd Jim Sundberg op het eerste honk toe. Een infield hit bracht hem op twee en een goed geplaatste stootslag van Saberhagen was voldoende om hem naar drie te laten verhuizen. Met Biancalana op twee sloeg Lonnie Smith een luid bejubelde tweehonkslag in het Bush-stadion, die zowel Sundberg als Biancalana over de thuisplaat bracht.

Andujar kon het niet meer aan. In de vijfde inning was het eerst Brett die een line-drive over het eerste honk stuurde. Hij kon op de eerste homerun van deze Series, geslagen door Frank White, de stand op 4-0 brengen. Andujar werd achtereenvolgens door drie relief-pitchers vervangen. Bill Campbell (5e inning), Ricky Horton (6e en 7e) en de linkshandige Ken Dayley de rest van de wedstrijd.

In de zevende inning kwam Brett voor de vierde maal op de honken. In totaal zou hij alle vijf zijn slagbeurten op de honken verschijnen met twee hits en driemaal een vier wijd. De grote held van gisteren, Frank White, sloeg Brett met een tweehonkslag thuis. Zelf scoorde hij ook zijn tweede punt op een hit van Biancalana.

In verdedigend opzicht was Brett Saberhagen heer en meester. Behalve de zesde inning, waarin de jongste 20-game-winner in de American League een moment wankelde en drie extra batters aan de plaat zag verschijnen, had hij in de andere

innings geen problemen. De kandidaat voor de Cy Young Award had de zaak goed onder controle. Tommie Herr was de enige die een (opzettelijk) vier wijd kreeg. Verder gooide hij zevenmaal drie slag en kreeg uiteindelijk nog zes hits tegen.

Vanavond zal Bud Black voor de Royals de verdediging leiden, terwijl John Tudor, de winnaar van de eerste wedstrijd, de aanval van Kansas in toom zal proberen te houden.

## Achttiende duel in remise geëindigd Wanhoop begint zich van Karpovs spel meester te maken

MOSKOU — Er begint tijdens de schaakweekkamp om de wereldtitel in Moskou een zekere wanhoop in het spel van Anatoli Karpov te sluipen. De vermoede ogende titelverdediger deed dinsdag in de achttiende partij tegen Gari Kasparov een verwoede poging de achterstand van een punt ongedaan te maken, maar moest na 23 zetten tegen de zelfverkokerde uitdager volstaan met remise.

De opening met de koningspijn van Karpov (e2-e4) was een teken van agressiviteit. Karpov herhaalde daarmee het begin van de zestiende partij, die hij verloor tegen de Siciliaanse verdediging van Kasparov, die toen antwoordde met de Taimanov-variant. Ditmaal verkoos hij de Scheveninger vorm. Dertien zetten verviel Karpov in herhaling. Daarna speelde hij Pd4-b3. Het antwoord van Kasparov was voorzichtig (Lc8-d7), maar de zwarte stelling was overzichtelijk. Terwijl de secondanten van Karpov met strakke gezichten de situatie volgden vanaf een televisie-monitor in de bar van de Tsjaikovski-hal, maakte het gevolg van Kasparov een ontspannen indruk. Na 23 zetten was de remise een feit. Kasparov heeft nu nog drie punten uit zes wedstrijden nodig voor de overname van de titel.

Het publiek, bij elke partij is de bezoekerszaal gevuld met duizend belangstellenden, gelooft inmiddels in de eindzege van Kasparov, die met zijn 22 jaar de

BRUSSEL — Een historisch moment. In de vierde minuut van het kwalificatieduel tussen België en Nederland (1-0) in Brussel, haalde Wim Kieft uit naar de Belg Vercauteren. Nadat hij van hem een trap had gekregen, sloeg de Nederlandse spits Vercauteren in het gezicht. Gelijkelijk geplomeerd toneelspeler ging het slachtoffer naar de grond. Nederland mocht de rest van de wedstrijd met tien man verder van de Italiaanse scheidsrechter.

## Vriendschappelijk duel Egypte - Mexico eindigt in een massale vechtpartij

CAIRO — Met politie op het veld om de vechtende partijen te scheiden, zo eindigde zondag de 'vriendschappelijke' interlandwedstrijd tussen Egypte en Mexico in Cairo. De Egyptische ploeg versloeg de gastheren van de eindronde om het wereldkampioenschap 1986 met 2-1. Bij rust was de stand nog 0-0.

Na de pauze begon de wedstrijd met een minuut stilte ter nagedachtenis aan de overledenen bij de aardbeving in Mexico. Daarna begonnen de vijandelijke botsingen, die vier minuten voor tijd escaleerden. Toen had de Egyptische invakker Nasser Mohammed Ali juist voor de winnende treffer (2-1) gezorgd. Even later gingen Magdi Abdul-Ghani en de Mexicaanse aanvoerder Tomas Boy op de vuist. De eerste wilde wraak voor de harde overtreding op middenvelder Alla Maihoub. Doelman Pablo Larios van Mexico bemoeide zich met de vechtpartij, waarna alle spelers zich op de vechtende meute stortten. De politie moest ingrijpen om de onruststokers uit elkaar te krijgen.

Mexico bleek op voetbalgebied in de eerste helft de beste ploeg. Na rust namen de Midde-Amerikanen door Espana al snel een voorsprong, die echter zes minuten later werd uitgewist door Maihoub. De lob van Nasser betekende de winst voor Egypte, waarna de scheidsrechter zelfs met alle kaarten van de wereld de orde in het veld niet meer kon handhaven.

Stand in de Oceanie-groep:  
1. Nieuw-Zeeland 3 5 (10-1)  
2. Israël 4 5 (13-3)  
3. Australië 3 4 (3-2)  
4. Taiwan 4 0 (1-21)  
Eerste wedstrijd: 23 oktober: Australië - Taiwan.

## "Kuip" al "10 keer" uitverkocht voor return

ROTTERDAM — De Kuip is al uitverkocht voor de beslissingswedstrijd tussen Nederland en België, voor de eindronde van de wereldtitelstrijd in Mexico, op 20 november. Deze mededeling van de KNVB werd bevestigd door administrateur Jansen van De Kuip. Hij kreeg donderdag in het Feyenoord-stadion honderden telefoontjes te verwerken na de nederlaag van 0-1, die Oranje woensdagavond in het constant Vandenstockstadion leed tegen België.

„Uitverkocht? De Kuip is wel tien keer uitverkocht”, reageerde de administrateur. De officiële voorverkoop bij de adressen van Feyenoord zou pas vrijdag zijn gestart. Maar van te voren hadden zich al zoveel gegadigden gemeld bij KNVB en Kuip-administratie, dat de vraag het aanbod van 57.000 plaatsbewijzen ruim overschreed, meldde de voetbalbond. Tien procent van de kaartjes is gestuurd naar de Belgische voetbalbond.

Een groep Oranje-supporters wist zich al verzekerd van een toegangsbewijs, en nog wel gratis. Dat waren de fans, die het Nederlands elftal in mei te Boedapest door het doelpunt van Rob de Wit met 1-0 zagen winnen van Hongarije.

## Australië - Israël spelen gelijk: 1-1

MELBOURNE — Israël heeft de laatste strohalm om nog deel te kunnen nemen aan de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal, volgend jaar in Mexico, gegrepen. In Melbourne kwam Australië in een wedstrijd voor de Oceanie-groep niet verder dan 1-1. De heren namen in de 32e minuut door Ratchliffe een voorsprong. De Israëliërs, die van de drie eerdere duels in deze groep er twee hadden gewonnen en een verloren, kwamen vlak na het begin van de tweede helft op gelijke hoogte door Malmilian.

In de Oceanie-groep leidt Nieuw-Zeeland met vijf punten uit zes duels. Israël bleef door het gelijke spel tweede met vijf uit vier. Australië heeft in de drie afgewerkte wedstrijden vier punten veroverd. De rij wordt gesloten door Taiwan dat zijn vier wedstrijden heeft verloren. De winnaar van deze groep speelt nog twee wedstrijden tegen Schotland om een plaats in de eindronde.

Stand in de Oceanie-groep:  
1. Nieuw-Zeeland 3 5 (10-1)  
2. Israël 4 5 (13-3)  
3. Australië 3 4 (3-2)  
4. Taiwan 4 0 (1-21)  
Eerste wedstrijd: 23 oktober: Australië - Taiwan.



... Brett Saberhagen: heer en meester ...

## Na 1-0 winst van America in Cali:

## Morgen beslissingsduel tussen Argentinos Juniors en America

CALI — De Colombiaanse voetbalkampioen America heeft gisteravond Argentinos Juniors verslagen met 1-0, in de tweede finalestrijd om de Copa Libertadores. Daar het eerste duel in Buenos Aires ook in een 1-0 overwinning voor de thuisclub eindigde, zal nu een beslissingsduel worden gespeeld.

Beide ploegen reizen vandaag naar Paraguay, alwaar morgen het derde en beslissende duel zal worden afgewerkt. Dit derde duel werd reeds snel in Cali afgedwongen. Reeds in de derde minuut wist Wellington Ortiz de Argentijnse doelman te passeren. De 40.000 toeschouwers in

het Pascual Guerrero stadion moedigde luid hun favorieten aan om zodoende de beker naar Colombia te halen middels nog een doelpunt. Dat doelpunt viel echter bijna aan de Colombiaanse kant. In de 38e minuut van de tweede helft kwam Gareca alleen voor keeper Vidalle, maar hij faalde jammerlijk. De Braziliaanse scheidsrechter Luis Carlos Felix kon met een paar kaarten het duel nog enigszins onder controle houden.

Beide ploegen zullen nu morgen in het stadion Defensores de Chaco in Asuncion in een derde beslissingswedstrijd moeten gaan uitmaken wie de winnaar wordt van de Copa Libertadores.

## Zeven maanden voor WK '86:

## Het Braziliaanse voetbal maakt moeilijke tijden door

RIO DE JANEIRO — Het Maracana-stadion gesloten, Zico en Socrates op krukken, de grote clubs gebukt onder de schulden, en Pele niet meer dan een koffiemerk: ziedaar het Braziliaanse voetbal in doodsschijf, zeven maanden voor het begin van de eindronde van het wereldkampioenschap in Mexico.

Het rijk van Koning voetbal in Brazilië is in opschudding. Met een razende pers, die keer op keer de huidige crisis toeschrijft aan de bestuurders, aan de geweldadigheden op het veld en aan de supersalarissen van de vedetten, gemiddeld 24.000 gulden (Hfls) per maand in een land waar het minimum salaris maandelijks niet uitkomt boven de 135 gulden.

De 135 miljoen "trainers" van de nationale equipe, zoals de Braziliaanse inwoners in de volksmond worden genoemd, eisen luidkeels beleidsombuigen in het Braziliaanse voetbal en roepen tegelijkertijd weemoedige herinneringen op aan vroegere idolen, zoals Mane Garrincha, de pingelaar op de rechtervleugel met de kromme benen, de "Zwarte Diamant" Leonidas en Edson Arantes di Nascimento, op 16-jarige leeftijd omgedoopt in Pele.

Het verval van het Braziliaanse voetbal wordt gekenmerkt door het feit, dat het Maracana-stadion de poorten vaak gesloten houdt. De grootste voetbaltempel ter wereld vertoont tegenwoordig 's zondags vaak een lege aanblik. Gevolg van een fout van de competitieleider en van de enorme daling van de publieke interesse. De laatste drie competitiewedstrijden in het stadion, dat 200.000 kan bevatten, trokken gezamenlijk niet meer dan 8000 toeschouwers.

De crisis in het Braziliaanse voetbal werd ingeluid na het eindtoernooi om het wereldkampioenschap in 1982 in Spanje. De vedetten werden goudzoekers, die in Italië koffers vol lires konden verdienen. Zico, Falcao, Socrates, Cerezo, Junior, de kern van het nationale elftal verdween naar het "beloofde land" van Europa op sportgebied en opvolgers waren er in het onmetelijke Braziliaanse voetbalrij niet te vinden.

De uittocht had een kettingreactie tot gevolg. Vermindering van het aantal toeschouwers, oplopende schulden, achterstallige uitbetaling spelerssalarissen. Botafogo, de oude club van Garrincha, loopt drie maanden achter. Internationaal keert al twee jaar geen dertiende maand meer uit en de gezamenlijke schuld van deze twee clubs en

Santos, de vroegere vereniging van Pele, bedraagt al meer dan drie miljoen gulden. Ondanks die belabberde situatie werden de exorbitante salarissen van de spelers gehandhaafd. De acteurs op de groene grasmat wensten niets in te leveren in een economie met een enorm inflatiepercentage, een sterke bezuinigingsdrift van overheidswege en veel armoede.

Het geweld op de velden nam de laatste jaren toe. Zico werd er na zijn luid bejubelde terugkeer uit Italië het slachtoffer van. De

VOETBAL SANTIAGO DE CHILE — Als voorbereiding op de eliminatiewedstrijden tussen Peru, Colombia, Paraguay en Chili, om een laatste Zuidamerikaanse ticket naar Mexico te ontvangen (Brazilië, Argentinië en Uruguay hebben zich al geplaatst) heeft Chili een vriendschappelijke wedstrijd tegen Paraguay gespeeld. Het teleurstellend duel eindigde in 0-0. Chili had daarvoor met 1-0 gewonnen van Uruguay, terwijl Paraguay met dezelfde cijfers Peru eerder in een vriendschappelijk duel had verslagen.

Chili speelt twee eliminatiewedstrijden tegen Peru en Paraguay moet Colombia bestrijden. De winnaars van beide duels gaan in twee wedstrijden uitmaken wie die laatste plaats voor de WK '86 mag gaan halen.

**MALTA AMSTEL**  
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
09.00-12.00 14.00-17.00 uur open voor publiek.



5 FUJI VIDEOCASSETTES VHS T120

géén f. 115.00

MAAR 80 GULDEN

Fuji-fotofilm heeft de superieure technologi.

DAT ZIET U GELIJK.

**samsom** Curaçao N.V.

Chobolobo Shopping Center Salinja

## Nederlandse judoploeg toch naar de EK voor landenteams

DEN HAAG — De Nederlandse judoploeg neemt alsnog deel aan de Europese titelstrijd voor landenteams, op 9 november in Brussel. Het nationale team werd tegen het aanvankelijke advies van bondscoach De Korte en op aanraden en met financiële steun van de Europese Unie ingeschreven. Chris de Korte was van mening, dat zijn ploeg te zwak zou zijn voor het toernooi. Nederland zou aanvankelijk moeten strijden in de B-poule. De Europese Unie heeft de A- en B-poule echter tot een grote klasse samengevoegd.

De Korte kan voor de Europese titelstrijd niet beschikken over Theo Meijer, een van de betere Nederlanders bij de persoonlijke wereldtitelstrijd in Seoel. Meijer is in voorbereiding op de strijd om de Europese jeugdtitel, een week na Brussel. Hij wordt in de klasse tot 95 kilogram vervangen door debutant Rene van Ooijen uit Enschede. Andere zekere namen in de Oranje-ploeg zijn Wilhelm Van As, Van der Vlist en Kaspers.

Ben Spijkers is naar aanleiding van zijn gedrag in Seoel gepasseerd. De Korte verwijt de judoka een zeer merkwaardige opstelling.

HONKBAL / SANTPOORT — Kinheim behoudt zijn plaats in de hoofdklasse van de Nederlandse honkbalcompetitie. Het bestuur van de nationale bond (KNBSB) gaf UVV ten onrechte toestemming om de Antilliaan Van Heiningen op te stellen in de slotfase van de competitie. Kinheim protesteerde tegen die toestemming, waarna het bestuur van de KNBSB moest besluiten het gedegreerde Kinheim te handhaven in de hoofdklasse.

\*\*\*\*\*

## Toch World Series op TeleCuraçao??

WILLEMSTAD — Gisteravond werd men onaangenaam verrast toen men in een reclame-brake van de World Series op kanaal 12 overschakelde naar kanaal 8. Daar was men, zij het een aantal innings later, de World Series aan het uitzenden! Dit in tegenstelling tot eerdere berichten als zou de uitzending van dit evenement te duur zijn. Derhalve werd dit jaar geen uitzending verzorgd van de World Series 1985, aldus luidde een verklaring van TeleCuraçao.

Een telefoontje naar de media en men had vele kijkers van de uitzending kunnen laten genieten. Maar ons dagelijks telefoontje naar TeleCuraçao met de vraag of er nog programma wijzigingen waren, werd ontkennend beantwoord!



Dr Eustatia naar aanleiding van eerste gevallen:

## Verantwoordelijkheid ter voorkoming van Aids ligt bij de bevolking zelf

WILLEMSTAD — Uit de eerste officiële onderzoeken naar het Aids-virus onder de risico-groepen en donoren van de bloedtransfusiedienst zijn twee officiële gevallen van Aids-dragers vastgesteld. In één van de gevallen gaat het om een prostituee waarbij de mogelijkheid niet wordt uitgesloten dat deze haar klanten kan besmetten.

Dat verklaarde vanmorgen het hoofd van het Landslaboratorium, dr. José Eustatia, desgevraagd tegenover de Amigoe. De beleidscoördinatie-commissie, waarvan Eustatia onder andere deel uit maakt, publiceerde eerder deze week een tussentijdse-rapport waarin melding werd gemaakt van de eerste officiële constateerde Aids-dragers. Het aantal onderzochte sera uit de risicogroep is echter nog te klein om pertinente conclusies te trekken. Uit onderzoek van 2000 se-

### Apparatuur op de markt voor illegale ontvangst TDS-programma's

WILLEMSTAD— De directie van Television Distribution Systems N.V. heeft vernomen dat er op Curaçao apparatuur aangeboden wordt voor de illegale ontvangst van de programma's van TDS tegen een betaling van 350 gulden. De directie waarschuwt aspirant kopers ervoor, dat op korte termijn TDS zal overgaan tot de installatie van een "adres-seerbaar codeer-systeem" waardoor uitsluitend de klanten van TDS de uitgezonden programma's kunnen ontvangen.

### Paneldiscussie over politieke systeem

WILLEMSTAD — De in mei opgerichte jongeren-organisatie OPINA organiseert op 1 november een forum waarbij het Antilliaanse parlementaire systeem centraal zal staan. Thema van deze bijeenkomst is "Het ideale systeem of simpelweg een farce?"

Uit een schrijven van de OPINA blijkt dat zes personen zitting zullen hebben in het panel: naast premier Liberia-Peters zullen ook de heren Diaz (DP), Martina (MAN) Brown (Frente Obrero) aanwezig zijn evenals de heren Cuales (directeur van Z-86) en Castillo. Castillo heeft dit onderwerp onlangs aan het rollen gebracht toen hij tijdens een speech bij de UNA een pleidooi hield voor wijziging van het huidige systeem waarvoor hij bijzonder weinig lof over had.

OPINA is een organisatie die als doel heeft "correcte informatie te geven en ons land en met name jongeren bewust te maken van aangelegenheden die van vitaal belang zijn voor onze gemeenschap", zo blijkt uit een persbericht.

### Zegel-verkoop ook bij postkantoor

WILLEMSTAD — Omdat de Lands-ontvanger onlangs verhuisde naar het nieuwe belasting-kantoor te Groot Kwartier, is na overleg tussen de Lands-ontvanger en de Post-directeur overeengekomen, dat vanaf 1 oktober, bepaalde veel gebruikte zegel-waarden in het vervolg ook verkrijgbaar zullen zijn in het postkantoor te Punda. De overeenkomst kwam tot stand in het kader van een streven het publiek een betere service te verlenen.

De betreffende belastingzegels zijn onder andere kwitantiezegels van tien cent, plakzegels van één en twee gulden en van twee gulden vijftig en tenslotte tevens van formaat-zegels van één en twee gulden. Mogelijk dat deze extra service in de toekomst kan worden uitgebreid met het postkantoor te Otrabanda. Tevens zijn de zogenaamde dokters-verklaringen, die nodig zijn voor het verkrijgen, dan wel vernieuwen, van rijbewijzen voortaan ook verkrijgbaar bij het Bevolkings-bureau te Scharloo.

### Onkruid op de velden oorzaak plagen

WILLEMSTAD — Het is de LVV niet ontgaan dat er op de velden van verschillende tuinders veel onkruid voorkomt, waar niets aan gedaan wordt. De LVV raadt de tuinders echter aan dit onkruid te wieden, omdat onkruid insecten en andere plagen in leven houdt, die schadelijk zijn voor de gewassen. Voor informatie kunnen de tuinders terecht bij de voorlichtingsgroep van LVV.

ra van donoren van de bloedtransfusiedienst die allen negatief waren, kan echter de conclusie getrokken worden dat tenminste voor de niet-risicogroep, het Aids-virus slechts in geringe mate in de Curaçaose gemeenschap circuleert.

Van de risicogroepen zijn er zo'n 150 sera van voornamelijk prostituees onderzocht. Een serum daarvan bleek positief: daar het hier om een prostituee gaat, kunnen de gevolgen zeer groot zijn. Naar dr Eustatia desgevraagd toelichtte is gebleken dat de besmetting van vrouw op man vijf keer zo gering is dan de besmetting van man op vrouw. Omdat zowel Amerikaanse als Nederlandse onderzoekers nog niet zo ver zijn dat zij met zekerheid kunnen zeggen dat er een zeer geringe kans is op besmetting via prostituees, gaat men er op Curaçao voorlopig van uit dat deze kans zeer zeker aanwezig is. Alhoewel het niet aan dr Eustatia is om een beslissing te nemen ten aanzien van deze prostituee en eventueel andere gevallen die nog aan het licht kunnen komen, verklaarde hij persoonlijk van mening te zijn dat een verbod van werkuitoefening naar alle waarschijnlijkheid niet effectief zal zijn. In zo'n geval zal de onderhavige prostituee ondergronds kunnen werken, terwijl men tevens op minder medewerking van andere prostituees zou kunnen rekenen. Eustatia benadrukte dan ook in dit kader dat de grootste verantwoordelijkheid bij eenieder zelf ligt. De bevolking moet er ondertussen van doordrongen zijn, aldus het Hoofd van het Landslaboratorium, dat bezoek aan een prostituee mogelijk het Aids-virus tot gevolg kan hebben.

In tegenstelling tot de 2000 bloeddonoren die inmiddels zijn onderzocht, staat de commissie voor het onderzoek onder de risi-

cogroepen nog aan het begin. Eustatia stelde toch zeker vijfhonderd prostituees te moeten onderzoeken, alvorens enige concrete conclusies te kunnen trekken. Voor wat betreft de groep van homoseksuelen en bisexuëlen is de commissie in het stadium van het zoeken van vertrouwenspersonen die deze mensen kunnen benaderen en om medewerking kunnen vragen. Zeker voor wat betreft de groep bi-sexuëlen die toch een enorm risico hebben ten aanzien van de verspreiding van dit virus, vreesde Eustatia dat het moeilijk zal zijn deze mensen te benaderen omdat deze groep zich veelal op de achtergrond houdt.

Terhaalt vragen over medisch centrum Banda Bou

## DP-er Kosster tikt overheid op vingers

WILLEMSTAD — Volgens het raadslid van de DP, Romulo Kosster, had het dodelijke ongeval afgelopen zondag op Banda Bou vermeden kunnen worden, indien Banda Bou over een gedegen medisch centrum beschikte. Kosster herinnert er in een brief aan de eilandsoverheid aan dat hij in april vragen hierover heeft gesteld, waarop nooit een antwoord binnen kwam.

Het raadslid noemt dit een "daad van ernstige nonchalance". In april stelde hij vragen waaruit bleek dat Kosster voorstander is van het opzetten van een 24 uur medisch centrum op Banda Bou. Hij baseerde zich toen op klachten van bewoners en een groot bezoekersaantal aan dit deel van het eiland. Hij benadrukte toen ook vooral spoedgevallen.

organiseerd: van negen uur 's morgens tot zeven uur 's avonds wordt in het centrum van "Hubentut 70" gediscussieerd over de crisis-situatie waarin de Nederlandse Antillen zich bevinden. Op zondag wordt het geheel afgesloten met 's morgens een sport-gebeuren vanaf negen uur en 's avonds een filmavond over de Curaçaose historie van vier uur 's middags tot zeven uur 's avonds.

### Kamer van Koophandel houdt lezing

WILLEMSTAD — De kamer van Koophandel en Ni verheid Curaçao houdt vanavond om acht uur in het Auditorium van de Kamer een lezing over computer- en criminaliteit. De spreker is C. Booster R.A., Vennot van de Organisatie Afdeling van de Maatschap Van Dien en Co. De lezing, die alleen bestemd is voor leden schenkt aandacht aan: de begrippen computer-fraude en computer-misbruik, voorbeelden van computer-fraude en misbruik, organisatorische maatregelen, methoden en technieken om fraude en misbruik tegen te gaan.

### Aanvraag nieuwe wapen-vergunningen

WILLEMSTAD — Bezitters van een wapen- en vuurwapenmachtiging, die op 31 december verloopt, moeten voor 31 oktober een verzoek indienen voor het verkrijgen van een nieuwe machtiging bij het gezaghebbers-kantoor. Controle van wapens vindt plaats van 1 november tot en met 16 november bij de politiepost Soto, voor mensen die ten westen van Grote Berg wonen. Van 2 tot 20 december is er controle op de politiepost Dominiguito, voor mensen die ten oosten van Grote Berg wonen.

## Zakenvaria

CONTINENTAL MILLING COMPANY bestaat deze maand 15 jaar. Vijftien jaar geleden kwamen ook Liberio A. Concepcion, Lorenzo P. Everett, Efraim L. Janga, Leonardo M. Walle, Marcel Doran, Feliciano T. Francisca, Irving R. Rimón en Wilfred A. Wilson in dienst van het bedrijf. Later in het jaar worden de jubilarissen in de bloemetjes gezet. Continental Milling levert naast diverse meelsoorten ook voeding voor dieren.

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo, tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu Misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias Espíritu Santo.

S.P.

Het incident, afgelopen week-einde, waarbij een man zijn leven verloor heeft Kosster ertoe bewogen zijn vragen opnieuw te stellen en de overheid daarbij op de vingers te tikken.

Op verzoek van ASODOKA

## Onderzoek naar bouw van paardenrenbaan

WILLEMSTAD — Een door de Korpodeko ingestelde commissie zal nagaan in hoeverre het opzetten van een 'full-fledged' paardenrenbaan op Curaçao een haalbare kaart is. Hoewel het om een 'kostbare' aangelegenheid gaat, zullen de economische en toeristische aspecten er wellicht tegen opwegen.

Dit verklaarde Korpodeko-voorzitter (gedeputeerde) Diaz deze week tijdens een persconferentie. Diaz zei het verzoek tot het instellen van een onderzoek ontvangen te hebben van de vereniging van paarde-eigenaren, ASODOKA. Op maandag is een commissie in het leven geroepen die mede aan de hand van eerder uitgebrachte rapporten een studie zal verrichten. Voor de Kor-

Dag van de Vrede

### Vanavond herdenking in vrouwencentrum

WILLEMSTAD — Het "Steering Committee Korsou" organiseert vanavond een bijeenkomst ter herdenking van de internationale Dag van de Vrede die op de onlangs gehouden conferentie in Nairobi is bepaald.

In de verschillende landen over de gehele wereld zullen vandaag de vrouwen aandacht besteden aan het onderwerp Vrede. Dat is tijdens de vrouwen-conferentie in Nairobi besloten. Ook op Curaçao zal hier vanavond aandacht aan besteed worden. De viering is opgezet door het Steering Committee Korsow en wordt gehouden in het Vrouwencentrum aan de Seru Fortuna-weg 8.

De avond wordt om half acht officieel geopend, waarna pater Amado Romer een dienst zal voordragen. Om negen uur is er een "brindis" die wordt gevolgd door korte inleiding over het thema "vrede" door de Nairobi-delegatie. Deze delegatie zal vervolgens aan de hand van dia's en een expositie, hun ervaringen van de vrouwen-conferentie in Nairobi aan de aanwezigen overdragen. Eenieder is welkom op deze viering van de internationale Dag van de Vrede, die om half elf 's avonds wordt afgerond.



HIEP! HIEP! HOERA!  
We zijn achter de muren vandaan.

**CONNIE'S BEAUTY PARLOR**

is weer te bereiken, Pietermaai 144 - Tel.: 611679.

## Römerschool

presenteert

### Robin i e Robot manera Reus


Plaats: **Centro Pro Arte**  
26 oktober 8 uur 's avonds  
27 oktober 6 uur 's middags

Kaarten à f. **3,50** voor jong en oud.  
Verkrijgbaar bij: **Mensing's Caminada en Römerschool.**

Ontvangen:  
**tassen, groot en klein in leer, skai en linnen**  
Ook **avondtassjes.**

**Boutique**

Caracasbaaiweg  
Tel.: 613496.





**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA**

Sucursal Curazao

## AVISO

Se le participa a las personas naturales o jurídicas  
"CONTRATISTAS DE OBRAS CIVILES"  
que a partir de los días  
**24-10-'85, 25-10-'85 y hasta el 28-10-'85**  
pueden pasar por nuestras oficinas a retirar los detalles de la obra  
**"REMODELACION NUEVA SEDE DEL B.I.V. CURAZAO"**  
a fin de que elaboren y presenten sus respectivas ofertas.

**LA GERENCIA**  
**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA**  
Heerenstraat 19.  
Tlf.: 611612 - 611621 - 613747.



## AANKONDIGING

De Dienst Openbare Werken wil het volgende onder Uw aandacht brengen:  
Met ingang van 4 november 1985, zal worden begonnen met het

### KEUREN VAN VOERTUIGEN

conform de tarieven zoals vastgelegd in de Eilandsverordening leges, precario rechten en retributies Curaçao (A.B. 1985 no. 11).  
Voertuigen met een

### "afgekeurde keuringskaart"

krijgen de gelegenheid om in de week van 28 oktober 1985 tot en met 1 november 1985 hun voertuig te laten herkeuren conform het oude systeem. Na 1 november 1985 zal het voertuig opnieuw worden gekeurd, conform de gewijzigde tarieven.

Teneinde bovengenoemde service te verlenen, zal het Keuringslokaal van 28 oktober 1985 tot en met 1 november 1985 slechts geopend zijn voor:

- het verstrekken van kentekenbewijzen.
- het verstrekken van duplicaat keuringsbewijzen.
- het verstrekken van duplicaat kentekenbewijzen.
- het keuren van voertuigen met een "afgekeurde keuringskaart".

Eigenaren van een afgekeurd motorvoertuig kunnen bij het Keuringslokaal een kaartje afhalen waarop datum en uur staan vermeld voor het herkeuren van hun voertuig gedurende de periode 28 oktober 1985 tot en met 1 november 1985.

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken  
A. Th. de Jongh, M.C.E.

## Kijk hoe goed die haan het weer doet!

Voor slechts  
1 dop van een fles  
Cockspur Rum en fl. **1.50**



een  
Cockspur  
T-shirt

bij  
**CONSALES CASH & CARRY**



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingsdagen voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)  
(openingsdagen voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangelegende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag.  
Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging  
hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.

Coromotokerk Antrio:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur  
Ludovicuskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven  
aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.



RAMONCITO BOOI  
...gerijpt...

## Ramoncito Booi; politiek gerijpt

# ADEN compleet geïntegreerd in UPB

KRALENDIJK — In het zondagmorgen rechtstreeks uitgezonden programma Pregunta y Contesta heeft de vroegere tweede man in de Accion Democratico Nobo (Aden) Ramoncito Booi duidelijk te verstaan gegeven, dat de integratie van deze partij die enkele jaren geleden werd opgericht door Raymundo Saleh volledig is in de Union Patriotico Bonairiano (UPB). Aden is dood en begraven sinds vijf jaar aldus Booi,

die men echter steeds blijft zien als de tweede man van Aden.

Bij de oprichting van Aden — reden waarvoor toenmalige gezaghebber R.P. Saleh ontslag nam uit zijn functie — zette de partij zich sterk af tegen de UPB; zelfs werd er door de leiders duidelijk gesproken van oorlog. Aden scoorde bij de eerste verkiezing waaraan werd deelgenomen ruim vierhonderd stemmen, terwijl bij de tweede verkiezing voor de eilandsraad bijna

900 stemmen werden behaald. Slechts een enkele stem te weinig aldus Booi om twee zetels te behalen. Uit persoonlijke motieven, aldus Booi werd de partij opgedoekt en korte tijd later bleek Booi tijdens de eerste partijconventie van de UPB benoemd te worden tot vice voorzitter van de groene UPB partij. Van die tijd af ontstonden interne problemen, vooral omdat ex-UPB Humphrey Wout constant atendeerde op een staatsgreep binnen de UPB en verricht door de groepering van Aden. In Pregunta y contesta ontkent Ramoncito Booi volledig de intentie dat een Aden groepering de macht wil overnemen en Booi verklaart dat ook onmogelijk omdat er geen Aden meer bestaat. Wel bestaat er nog steeds een sterke vriendschapsband tussen degenen die intedijnt in de geleerden van de Aden samenstreden.

## CONTROVERSIEEL

Op de vraag of Ramoncito Booi beseft dat hij als een controversieel politicus wordt gezien beaamt Booi dat zijn manier om de waarheid naar voren te brengen hem dit stempel heeft opgedrukt. Het wordt hem vaak kwalijk genomen wat hij zegt, aldus Ramoncito Booi, maar tot op heden heeft eigenlijk nog nooit iemand daadwerkelijk de vinger kunnen leggen op hetgeen hij fout heeft gedaan.

Booi: "Ik werk zeer hard gedurende de campagnes en bovendien accepteer ik de functies die ik moet bezetten voor de partij. Ik zie dat dan ook als reden voor de vele aanvallen die zonder bestaansgrond in mijn richting gelanceerd worden".

Dat het optreden van Ramoncito Booi op de verkiezingspodia niet altijd van aanvaardbaar hoog niveau geweest zijn, wijt de vice-voorzitter van de UPB aan de geest van de tijd. Bovendien, aldus Booi, was ik toen nog jong en ik heb een rijpingsproces doorgegaan. In vele gevallen benadrukt Booi, waren de aanvallen op het podium reacties op aanvallen van anderen en daarbij was van beide zijden het niveau bedenkelijk laag. Volgens de UPB politicus is dat echter verleden tijd en zal in de komende verkiezingen niet meer herhaald worden.

en zijn partij het ex- Statenlid meer dan drie maanden stilzittend in alle functies toelaten.

In het radioprogramma Pregunta y Contesta uitte ex-minister Ellis wederom zijn verontwaardiging over ex-UPB-lid Humphrey Wout, die momenteel een plaatsje heeft gekregen op de POB-lijst van Broertje Janga. Hoewel Wout volgens officiële berichtgeving zijn betrokkenheid bij het gebruik van drugs heeft toegegeven is zijn zaak nog steeds niet behandeld. Bovendien verklaart Wout dat pas voor de rechter zijn zijde van de zaak gehoord zal worden waarbij hij opmerkt, dat het zeker nog niet vast staat dat er ook een veroordeling volgt. Gezien het feit dat Wout door de UPB als fractievoorzitter in de eilandsraad en als UPB-statenlid toch gehandhaafd is gebleven, bestaat de mogelijkheid dat het probleem Wout — door interne moeilijkheden bij de UPB — buiten de properties is getreden.

In het geval van de partij — en fractievoorzitter van de PDB Jopie Abraham liggen de zaken duidelijk. Abraham is in hechtenis genomen op uitlatingen van anderen. Tijdens de uren die Abraham heeft vastgezeten op de politiewacht van Kralendijk heeft de politieke leider zijn betrokkenheid consequent ontkend en zelfs later tijdens een persconferentie op Curaçao aan-

gekondigd stappen te ondernemen tegen de officier van justitie mr Gorter. Inmiddels zijn er sterke aanwijzingen, dat de zaak Wout en de zaak Abraham op 20 november voor het gerecht zullen komen. Twee dagen voor de verkiezingen voor de staten, waar Wout en vooral Abraham uiteraard een zeer belangrijke partijrol spelen.

Abraham verklaarde desgevraagd dat hij vanaf de dag van zijn arrestatie op behandeling van zijn zaak wacht. Hij wenst dan ook uitspraak voor de verkiezingen. Hetgeen de PDB leider nu boven het hoofd hangt wenst hij niet te accepteren. Behandeling en eventuele getuigenverhoor twee dagen voor de verkiezingen moeten Abrahams politieke aspiraties schaden; wat later ook de uitspraak zal zijn. Nu reeds, aldus Abraham wordt telkens mijn naam genoemd en daarbij is ongetwijfeld opzet in het spel. In ieder geval zal Abraham in een kort geding eisen, dat zijn zaak niet op woensdag 20 november behandeld zal worden. Met nadruk stelt Abraham, dat een uitspraak in zijn zaak twee dagen voor de statenverkiezingen voor hem geen probleem zal zijn. Het woord is nu aan het Openbaar Ministerie, dat overigens ongetwijfeld kan vermoeden, dat politici in een verkiezingscampagne niet met rechtszaken geconfronteerd wensen te worden.

## Ondanks investeringen voor stroom- en water-aansluiting

# Lagun Villas lijkt weg op te gaan van Sorobon Flamingo Paradise

KRALENDIJK — Het begin 1982 gestarte Bonilproject te Sorobon dat zou moeten leiden tot de bouw van een time sharing hotel van Lagun Villa's zal spoedig de reddende hand toegestoken moeten krijgen, wil het hotel niet failliet gaan alvorens de kamers door toeristen betreden zijn. Opgezet op eigen grond, in eigen beheer en met eigen financiële middelen blijkt het project nog steeds niet operationeel, maar is sedert juli 1984 nog steeds in afwachting van de aansluiting op het net van het Water- en Energiebedrijf WEB N.V.

Mede tot spijt overigens van algemeen bedrijfsleider van het WEB N.V. ing Jopie Giskus die inmiddels al reeds twee ton heeft geïnvesteerd in het project, maar van daaruit nog weinig revenuen heeft zien komen. Ofschoon in eerste instantie door Lagun Villa's gebruik gemaakt zou worden van de oude leidingen die in 1970 waren gelegd ten behoeve van het Sorobonhotel bleek dat in de praktijk niet mogelijk. Daarna werd overwogen om in eigen beheer electriciteit op te wekken, maar in overleg met het toenmalige UPB-Bestuurscollege werd een berekening gemaakt wat de aansluiting voor Lagun Villa's zou kosten. Dit kwam uit op drie en een halve ton. Aangezien noch Lagun Villa's noch het

WEB een dergelijk bedrag kon investeren werd overeengekomen, dat beide instanties de helft voor rekening zou nemen. WEB nv begon inmiddels met de installatie van het net, terwijl Lagun Villa's zich tot de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen wendde om een bedrag van fl 175.000,- te lenen. Dit werd toegestaan en niets lag in de tweede helft van 1984 in de weg om de aansluiting te realiseren.

Ing. Giskus verklaarde desgevraagd, dat WEB nv echter nimmer het geld van de Ontwikkelingsbank op de rekening heeft gekregen en derhalve ook de werkzaamheden niet kon beëindigen; de investering van het WEB echter bedroeg inderdaad al twee ton. Onduidelijk is nu, waar de bijna twee ton van de Ontwikkelingsbank eigenlijk gebleven zijn. Enerzijds om de inmiddels verrichte investering van het WEB doelmatig te maken, anderzijds om de investeerders de helpende hand toe te steken besloot Giskus een andere regeling te treffen met Lagun Villa's. Dit werd mogelijk gemaakt, omdat van het WEB net hoogstwaarschijnlijk ook gebruik gemaakt zal worden voor de installaties van het windmolenproject dat op Sorobon uitgevoerd zal gaan worden.

De bijdrage werd aanzienlijk verlaagd voor Lagun Villa's en hoewel men van deze zijde wel geïnteresseerd was in het nieuwe aanbod, voorkwam het aan-

tal problemen waarmee Lagun Villa's werd geconfronteerd toch weer de bereikbare oplossing. Beslaglegging op de bankrekening en nog wat meer interne problemen zullen er zeker debet aan zijn, dat de realisering van het project nog wel even uitgesteld zal worden.

Zoals bekend is het project sedert november 1983 wel aangesloten op het waterdistributienet. Een investering van DWD waar wat vraagtekens bijgezet kunnen worden, want de totale investering bleek zeer veel geld gekost te hebben, terwijl de leiding die van Nikiboko naar Sorobon loopt nauwelijks meer water levert dan er voor een klein gezin gebruikelijk is. De vraag is of het inmiddels afgebouwde Lagun Villa's beschoren is dezelfde weg te gaan als Sorobon en in een recenter verleden Flamingo Paradise.

KRALENDIJK — Ook in de Racing Klasse 2 werd een zware strijd gestreden. Vooral de Edna 2 van Dick Nebbeling ondervond geduchte concurrentie van de ervaren bemanning van de Windhush met captain Hubert van Grieken. Toch wist captain Nebbeling voldoende afstand te bewaren en voor de Windhush te finishen hetgeen de eerste plaats in de racing klasse 2 opleverde. Bij de foto: niet de winnaar maar de bezetter van de tweede plaats Hubert van Grieken die uit handen van wedstrijdcoördinator Cees Siebesma de tweede prijs in ontvangst mocht nemen.



## Politieke drugszaak op 20 november:

# Abraham: uitspraak voor stembus is geen probleem, alleen behandeling wel

KRALENDIJK — Zoals te verwachten valt worden de twee politici het ex- Statenlid en nu aanhanger van de POB Humphrey Wout en de partijleider en algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham in de inmiddels gestarte politieke campagne telkens geconfronteerd met de in hechtenis neming enkele maanden geleden op verdenking van het gebruik van verdovende middelen. Vooral de partijleider van de UPB Rudy Ellis rekent het vergrijp van Wout zwaar aan, hoewel Ellis



bemanning van de oorlogsbodem Los Llanos T-64 bleek uitstekend te kunnen opschieten met de Bonaireaanse jeugd en was dan ook veelvuldig bij de festiviteiten te vinden. Gedeputeerde van Toerisme, Monchin Soliana, bleek ook best tevreden en bood de commandant van het oorlogsschip een herdenking aan die op zijn beurt een herdenking aan de Venezolaanse deelname aan de zeilregatta aanbood.

## Reis Duarte uitgesteld i.v.m. ontvoeringszaak Aartsbisschop terug Panama na contact met guerrilla

SAN SALVADOR — Aartsbisschop mgr Arturo Riveray Damas van San Salvador keerde uit Panama terug van een gesprek met de Salvadoraanse guerrilla in verband met de ontvoering van de dochter van president Jose Napoleon Duarte. De aartsbisschop wilde niet loslaten of er vooruitgang was geboekt. Hij ontmoet woensdag de pers.

De leider van de katholieke kerk in El Salvador keerde terug met een vliegtuig van de Panamese regering. Hij weigerde de pers informatie over zijn reis te verstrekken. Uit Panamese bron

## Eerste Braziliaans straal-gevechtsvliegtuig maakt proefvlucht

SAO PAULO — Het eerste in Brazilië vervaardigde gevechtsvliegtuig met straalaandrijving heeft zijn eerste vlucht achter de rug. Het bereikte een snelheid van vijfhonderd kilometer per uur. Het tactische gevechtsvliegtuig wordt verkocht onder de naam AMX en is de vrucht van de samenwerking tussen de Braziliaanse vliegtuigfabriek Embraer en de Italiaanse bedrijven Aeritalia en Aermacchi. President Jose Sarney was aanwezig toen de AMX zijn proefvlucht van tien minuten maakte.

werd vernomen dat mgr Riveray Damas met minstens twee guerrilla-vertegenwoordigers heeft gesproken en ook met de commandant van de Panamese strijdkrachten, generaal Manuel Antonio Noriega. Deze zou ook een bemiddelende taak vervullen. De rol van de Panamese generaal is echter niet duidelijk. Er wordt gezegd dat hij een rol speelt bij de ruil van Ines Guadalupe Duarte en haar vriendin Ana Cecilia Villeda Rosa tegen een aantal politieke gevangenen.

Het enige wat de aartsbisschop zei was dat hij pas donderdag met de pers zou praten. Er zijn verschillende afgevaardigden van de Salvadoraanse regering in Panama (geweest) om president Duarte uit de eerste hand te kunnen inlichten over het verloop van de onderhandelingen. Volgens UPI zou er een akkoord bereikt zijn over de vrijlating van de beide dames. Naast de vrijlating van een aantal politieke gevangenen zouden ook honderd gewone guerrillastrijders een vrijgeleide krijgen om El Salvador te verlaten.

De Salvadoraanse president heeft ondertussen zijn reis naar Parijs uitgesteld. Hij werd 28 oktober verwacht in Frankrijk en zou er tot en met 30 oktober blijven om daarna door te reizen voor een particulier bezoek aan Bonn. Het uitslag heeft te maken met de ontvoeringszaak.

## Franse miljonnairs

PARIS — Liliane Bettencourt moet de rijkste ingezetene van Frankrijk zijn. Volgens de dezer dagen gepubliceerde lijst van miljonnairs staat zij op de eerste plaats met een fortuin van 260 miljoen dollar. In francs omgerekend levert dit het indrukwekkende cijfer op van 2.1 miljard. Mevrouw Bettencourt

zit zo aardig in de slappe was omdat zij de overname is van de cosmetische goudmijn welke L'Oreal heet. Op de tweede staat Marcel Dassault die deze ereplaats moet delen met Genevieve Schlumberger Seydoux.

Zij hebben beiden 185 miljoen dollar tot hun beschikking.

**BIC-PAC**  
**Island Couriers**  
THE WORLD WIDE DOCUMENT COURIER SERVICE  
ARUBA-ENNIA BLDG. TEL: 29039  
BONAIRE c/o A.S.N.A. TEL: 8922  
CURAÇAO-PLAZA PIAR TEL: 613165  
ST. MAARTEN-MARSHALL'S MALL TEL: 3506

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.			
BritishP.	1,4340	JanYen.	4,636
GermanM.	37,92	CanD.	73,31
Gold	326,00	Silver	6,17

AMSTERDAM TODAY OCTOBER 23, 1985.			
Amst. Rubber	8,20	Nat.Ned.	71,10
Akzo NV	124,30	Ned.Lloyd	180,80
Berkel	38,80	Philips	48,90
Cred.Lyon.	90,10	Robeco	77,80
Ennia	95,70	Rolinto	70,40
Fokker	83,50	Royal Dutch	187,70
Gist.Broc.	226,00	Smit Intl.	40,10
Heineken	164,00	Tele Graaf	247,00
KLM	54,00	Unilever	333,00
Meneba	89,00	V.N.U.	227,50
Naarden	47,90	Index	218,90

NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Allied Stores	60 3/8 + 3/4	IBM	129 3/8 + 1 7/8
Apache Corp.	11 1/2 + 1/8	ITT	35 1/2 + 1/2
Amer.T. & T.	20 3/4 - 1/8	Lone Star Ind.	28 3/4 - 1/8
Beatrice Co's	44 1/4 - 7/8	McDonalds	63 7/8 + 3/4
Burroughs	56 5/8 + 1 7/8	Natl.Distil.	31 3/8 + 3/4
Campbell RL	22 5/8 + 1/4	Natl.Presto	27 3/4 + 1/4
Chrysler	38 1/2 + 5/8	NCR	34 3/8 + 3/4
Coca Cola	71 1/8 + 1/2	Pantry Pr.	6 1/4 unch
Digital Eqm.	110 3/4 + 4 5/8	Pepsico	62 7/8 + 1/8
Dupont	58 3/4 - 1/4	Seagram	41 1/8 + 1/8
East.Kodak	42 5/8 - 1/4	Sears	33 5/8 + 1/8
Foster Wheeler	11 1/4 + 1/8	Sunshine M.	6 3/8 - 1/8
Genl.El.	59 7/8 + 1/4	Texas Instr.	92 3/4 + 3/8
Genl.Dynamics	65 1/8 unch	United Airl.	49 + 3/8
Georgia Pac.	21 1/8 + 1/8	Union Pac.	49 + 3/8
Genl.Motors	67 3/8 - 1	United Tech.	40 1/4 + 1/8
Gillette	67 3/8 + 3/8	Warner Comm.	35 3/4 + 1/4
Hamm.P.	40 3/8 unch	Warner Lamb.	37 + 1/8
Honest.M.	23 3/8 - 3/8	West.El.	39 3/4 + 1/4
Hutton	32 1/8 - 1/8	Xerox	48 5/8 + 1 1/4

DOW JONES	
Industrials	1364,36 + 0,22
Transportation	662,22 + 3,28

AMERICAN STOCK EXCHANGE	
Computer & Technology	96,60 + 1,72
Precious Metals	72,63 + 0,23

CLOSING MARKET COMMENT OCTOBER 22, 1985.  
Stock prices closed slightly higher today as the Dow 30 rose 22 points to 1364,36 in active trading. The Utilities gained solidly today, continuing to display relative strength. Beatrice Foods slipped in heavy trading today. IBM, Standard Oil of Ohio, and Chesebrough-Pond's were also actively traded and rallied. Digital Equipment was leading gainer today. The company reported its first quarter earnings and said its productivity continued to improve during the quarter. GenCorp, Upjohn, and MCA Inc., also climbed. Woolworth, Teledyne, and Litton were among the well-known names sinking today. Continued improvement in the secondary sector urges well for this market, although selectivity remains a key ingredient here as the Dow consolidates near term. The recent strength in the Utilities is a welcome plus for the bulls.  
E.F. HUTTON RESEARCH.

**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

**MEYER TRANSPORT**  
Internationale verhuizers en expeditie  
AL EENS IETS IN NOPPENFOLIE LATEN VERPAKEN? WIJ HEBBEN DAT MATERIEEL EN GEBRUIKEN HET WAAR NODIG BIJ UW VERHUIZING.  
Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 23 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.29	1.31	1.33
PND STERLING	2.50	2.555	2.615
NED GLD	59.41	60.13	60.93
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	82.22	82.94	83.74
FR FRANS	20.96	22.06	22.76
DUITSE MARK	67.19	67.91	68.71
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 OKTOBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85 / 89	99.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86 / 90	108.87
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.42
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88 / 92	108.95
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.06
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	101.51

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

**De Banco Industrial de Venezuela**  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties bel even en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars  
**Aankoop Biljetten Aankoop Cheques Verkoop**  
NAf. 12.20 NAf. 12.20 NAf. 13.00



**WEGGELOPEN**  
in omgeving Damacor  
middelgrote  
**NORWEGIAN ELKHOUND**  
luisterend naar de naam: **Geffry**.  
Voor inlichtingen:  
Tel.: 78986

Veel modellen  
**DRIJF-  
SCHALEN!**  
  
**Bon Aparte**  
Jan Noordduynweg 12

**TE HUUR  
AANGEBODEN:**  
Gemeubileerd  
**HUIS**  
op Rio Canario  
Voor nadere inlichtingen ge-  
lieve te bellen:  
Tel.: 616646/616648  
tijdens kantooruren.

**TE KOOP  
GEVRAAGD:**  
**WOONHUIS**  
in omgeving van Girou-  
ette, Klein Kwartier, Cas  
Cora, Mahaai.  
Uw aanbiedingen schriftelijk  
te zenden naar P.O.B. 3874.

**SNELPLAMUUR**  
een ALABASTINE pro-  
dukt.  
Geschikt voor hout en  
metaal. Sneldrogend.  
Verkrijgbaar bij de betere  
Hardware zaken.  
Distributeur:  
**JESIVAN AGENCIES**  
Tel.: 75377

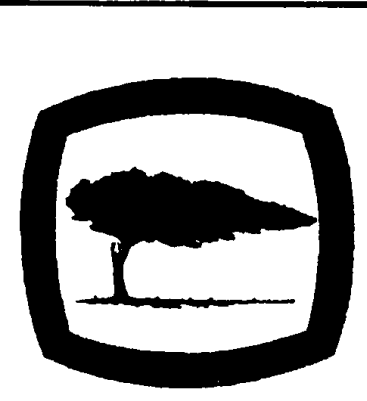
**GEVRAAGD  
SALES GIRL**  
(met eigen auto  
+ ervaring)  
voor de verkoop van  
gerenomeerde cosmeti-  
ca op free lance basis.  
Sollicitatie brief aan P.O. Box  
75, Willemstad.


**OPRUIMING**  
kleine sortering  
damesjurken tegen  
**halve prijs.**  
**La Indiana N.V.**  
Hendrikplein 11

**OFERTA**  
  
Video recorder GOLDSTAR was Fls. 1.199.00 NU VOOR  
of 3 maanden van Fls. 320.00 of Fls. 106.00 per maand. **799.-**  
Kleuren televisie GOLDSTAR 19" was Fls. 960.00 NU VOOR  
of 3 maanden van Fls. 240.00 of Fls. 79 per maand. **599.-**  
Rice cooker 12 cups, was Fls. 105.00 NU VOOR **69.-**  
Proctor Silex toaster model 620, was Fls. 99.00 NU VOOR **39.-**  
Cetron tafeltan 16", was Fls. 99.00 NU VOOR **65.-**  
**oké!**  
**GTG Showroom**  
Heerenstraat Tel. 613200 - LATRA Tel. 616636

  
**BANCO INDUSTRIAL  
DE VENEZUELA**  
Heerenstraat 19  
Tel. 611612 - 611621 - 613747  
**MEDEDELING**  
De B.I.V., filiaal Curaçao, maakt bekend dat vanaf  
**dinsdag 22 oktober**  
de volgende openingstijden van kracht zijn:  
**OPENINGSTIJDEN:**  
**'s Morgens: 9.00 a.m. - 12.30 p.m.**  
**'s Middags: 2.00 a.m. - 4.00 p.m.**  
Hopende onze geachte klanten en vrienden hiermee  
van dienst te zijn.  
De Directie.

  
**MEDEDELING**  
Hierbij maken wij bekend dat de telefoonrekening over de  
boekmaand **OKTOBER 1985** op **11 OKTOBER 1985** op  
de post is gedaan.  
De vervaldatum van deze rekening is  
**5 NOVEMBER 1985**  
Teneinde te voorkomen dat administratiekosten in rekening  
moeten worden gebracht, doen wij een beroep op onze abon-  
nees om bovengenoemde rekening uiterlijk op de verval-  
datum te voldoen.  
Wij verzoeken onze abonnees er rekening mee te houden,  
dat betalingen via bank, giro of andere instanties ons pas na  
enige dagen bereiken.  
**ONZE KASSA TE STA. MARIA IS  
GEOPEND VAN 7.30 TOT 15.45 UUR.**  
**SETEL N.V.**

  
**KOMBINASHON**  
Nòmber: .....  
Direkshon: .....  
Fecha: **27 òktober 1985**

  
**TERRITORIO INSULAR DI KORSOU**  
Mancera anunsia ta publiká awor en adelante tur siman e puestonan pa kua a  
risibí un petishon pa duna personanan no antiyano permit pa traha na Kòr-  
sou. Ta trata di e siguiente puestonan:  
- Agrikultor;  
- Ingeniero Mekánico;  
- 2 Kòki pa kuminda chinés;  
- Direktor athunto di banko;  
- Direktor tékniko kompania di stal;  
- Shéf restaurant di hotel;  
- Hòmber di konfiansa/Hefe di empresa di komestibel;  
- Direktor di produkshon empresa di seguridat;  
- Hoofduitvoerder empresa di konstrukshon;  
- Músiko;  
- Akountant;  
- Hurista;  
- Pastelero/Instruktor;  
- Hefe di empresa di komestibel;  
- Hefe konsehero instrumententechnik (refineria di zeta);  
- Kria pa keda drumi;  
- Atministrador kompania di habon;  
- Direktor empresa komersial;  
- Hoofduitvoerder konstrukshon di kaminda;  
- Hefe di montahe empresa di konstrukshon;  
- Ingeniero/proyekto empresa di konstrukshon;  
Si bo ta kualifiká pa un di e puestonan akí, pasa na Servisio Arbeidszorg Pen-  
straat 322 òf yama telefon 613022 ekstenshon 38.  
Dept. R.P.

  
**REMINDER:**  
Inschrijving  
"HERBIE'S SPECIAL"  
heden : woensdag 23 oktober  
Plaats : Hotel Bellevue te Parera  
Tijd : 20.00 tot 22.00 uur  
Kosten : niet-leden f. 30,- per auto  
leden f. 20,- per auto

**PURBA KU  
KESHI!**  
E RESEPT AKI LO WORDU PRESENTA  
AWENOCHI 6:15 NA TELECURACAO  
**Macaroni ku keshi**  
**Sopi di keshi**  
  
PA MAS INFORMASHON RIBA  
E RESEPT AKI YAMA  
TEL. 613115  
**KESHI  
HOLLANDES**

  
**AANMELDING STUDIERICHTING  
LOGOPEDIE**  
**studiejaar 1986/1987**  
De Opleidingen Logopedie in Nederland maken bekend dat de  
aanmelding voor Logopedie bij het Departement van Onder-  
wijs Sta. Rosa 48, Curaçao dienen te geschieden voor de kan-  
didaten woonachtig op Curaçao, Bonaire en Bovenwindse Eil-  
anden.  
Sluitingsdatum: 1 november 1985  
Kriteria: In het bezit van minimaal  
een HAVO-diploma met  
wis- en natuurkunde.  
De Onderwijsdirecteur Curaçao,  
R.D. Kleinmoedig.

**EL TRIBUTO**  
is buiten kantoor-  
uren bereikbaar  
**Tel.: No. 75390**  


**"IK VIND LUXE ALLEEN NIET GENOEG.  
DUS KIES IK VOLVO."**

  
  
Een auto is voor U meer dan een vervoermiddel.  
Uw voorkeur gaat dan ook uit naar een luxe uitge-  
voerde en fraai afgewerkte auto, met een 2-liter  
benzine-krachtbron.  
't Is dan ook niet toevallig dat U voor een Volvo  
360 kiest, de auto die U meer biedt dan louter  
en alleen rijplezier, maar ook veiligheid. Denk al-  
leen maar eens aan kooiconstructie, kreukelzo-  
nes, stalen buizen in de voorportieren en schokab-  
sorberende bumpers. Standaard op elke Volvo,  
zeldzaam bij z'n concurrentie.  
Kortom, als U meer dan alleen luxe wilt, kiest U  
voor de Volvo 360. Prijs vanaf f. 20.800,- incl. air-  
co, radio AM-FM, powerlocks, powerwindows en  
getint glas.  
PRIJS EN UITVOERINGSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN  
**VOLVO**  
**LEO SCHNOG'S ENTERPRISES** Caracasbaaiweg 83  
Tel.: 55700 - 55715.

**TE HUUR AANGEBODEN:**  
Gunstig gelegen  
**KANTOOR-  
RUIMTE ± 60m²**  
Telefoon + telex aanwezig.  
Eventueel overname vloer-  
bedekking en kantoormeubilair.  
Voor meer inlichtingen:  
Tel.: 672000 of 672356  
tijdens kantooruren.

**VREUGDENHIL'S  
Specials!**  
**MARIE PAMPOEN** **DE RUYTERKADE**  
**Geldig tot 26 oktober 1985**  
— Hachee vlees ..... 500 gr. .... f. **3.90**  
— Gemalen biefstuk ..... 500 gr. .... f. **4.70**  
— Geitevlees ..... 500 gr. .... f. **2.60**  
— Theezakjes „Lipton” ..... 100 st. .... f. **6.10**  
— Frica juice ..... 250 cc. .... f. **0.49**  
— Jam „Geurts” versch. smaken ..... 1 lb. .... f. **1.45**  
— „Brunswick” sardines ..... 3 1/4 oz. .... f. **0.69**  
— Doperwtten „Bonduelle” ..... 660 gr. .... f. **2.41**  
— Sliced beets „King Cole” ..... 8 oz. .... f. **0.78**  
— „Continental” Chicken Noodle Soup .. 2 envl. .... f. **1.50**  
— Vegetable soup „Campbell's” ..... 10 1/2 oz. f. **0.75**  
— Fresca liquid soap ..... 22 oz. .... f. **2.53**  
— Zeepoeder „Manal” ..... 560 gr. .... f. **2.39**  
— Pinesol ..... 6 oz. .... f. **1.28**  
— Keukenrol ..... (2 rollen) .... f. **2.79**  
— Toilet papier „Pitusa” ..... 4 rollen .... f. **2.25**  
— Sinaasappels ..... 10 stuks .... f. **1.95**  
— Rode appels ..... 5 stuks .... f. **2.00**  
— Bakbanaan ..... 5 voor ..... f. **0.99**  
— „Fernleaf” boter ..... 227 gr. .... f. **1.26**  
— „Pinguin” brussel sprouts ..... 1 lb. .... f. **1.65**  
  
Oktober: Wijnmaand: **25% KORTING** op alle  
Franse en Duitse wijnen bij Vreugdenhil Ca-  
ribe.  
Nú bij aankoop van f. 9,50 aan „Durkee” pro-  
dukten een mooi kookboek gratis. Ook spe-  
cerijen, potato sticks, oesters en taart-  
versierselen van het merk „Durkee” tellen mee.  
Beperkte voorraad.  
Elke vrijdag vanaf 10.00 uur 's morgens  
**GEBAKKEN VIS** bij  
**VREUGDENHIL CARIBE.**